3-759-170-23 (1)

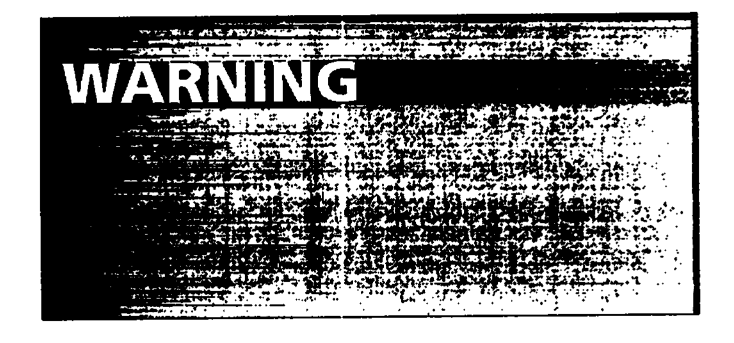
Trinitron® Color TV

Operating Instructions ____ EN

Mode d'emploi ____ F

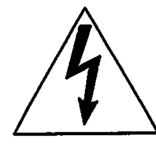
Manual de instrucciones ____ ES

KV-9PT40



To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.





This symbol is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



This symbol is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

CAUTION

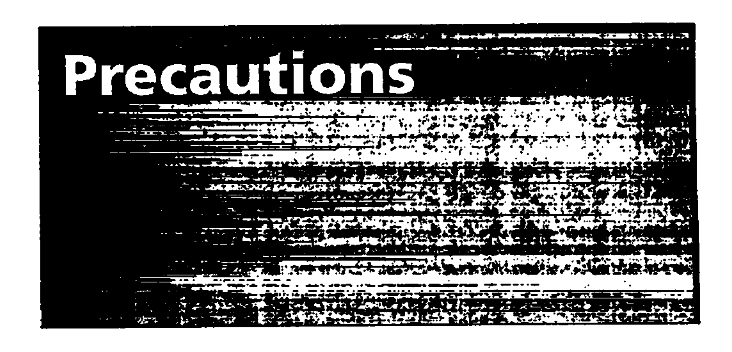
TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, DO NOT USE THIS POLARIZED AC PLUG WITH AN EXTENSION CORD, RECEPTACLE OR OTHER OUTLET UNLESS THE BLADES CAN BE FULLY INSERTED TO PREVENT BLADE EXPOSURE.

Use of this television receiver for other than private viewing of programs broadcast on UHF or VHF or transmitted by cable companies for the use of the general public may require authorization from the broadcaster/cable company and/or program owner.

Owner's Record

The model and serial numbers are located at the rear of the TV. Record these numbers in the spaces provided below. Refer to them whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. KV-9PT40
Serial No. ______________



Safety

- Operate the TV only on 120 V AC.
- One blade of the plug is wider than the other for safety purposes and will fit into the power outlet only one way. If you are unable to insert the plug fully into the outlet, contact your dealer.
- Should any liquid or solid object fall into the cabinet, unplug the TV and have it checked by qualified personnel before operating it any further.
- Unplug the TV from the wall outlet if you are not going to use it for several days or more.
- To disconnect the cord, pull it out by the plug. Never pull the cord itself.

Installation

- To prevent internal heat build-up, do not block the ventilation openings.
- Do not install the TV in a hot or humid place, or in a place subject to excessive dust.
- To reduce the risk of fire, do not place any heating or cooking appliance beneath the TV.

Cleaning
Clean the TV with a slightly damp soft cloth. Use a mild household detergent. Never use strong solvents such as thinner or benzine as they might damage the finish of the cabinet.

Repacking
Retain the original carton and packing materials for safe transport of your TV in the future.

Caution
When using the shelf installation bracket, follow the instruction (p 5-6) in the exact order given. If you do not, the TV may fall from the bracket.

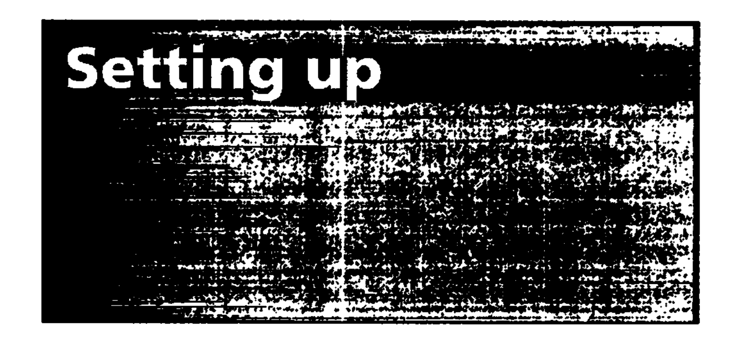


Thank you for purchasing the Sony Trinitron® Color TV. Here are some of the features you will enjoy with your TV:

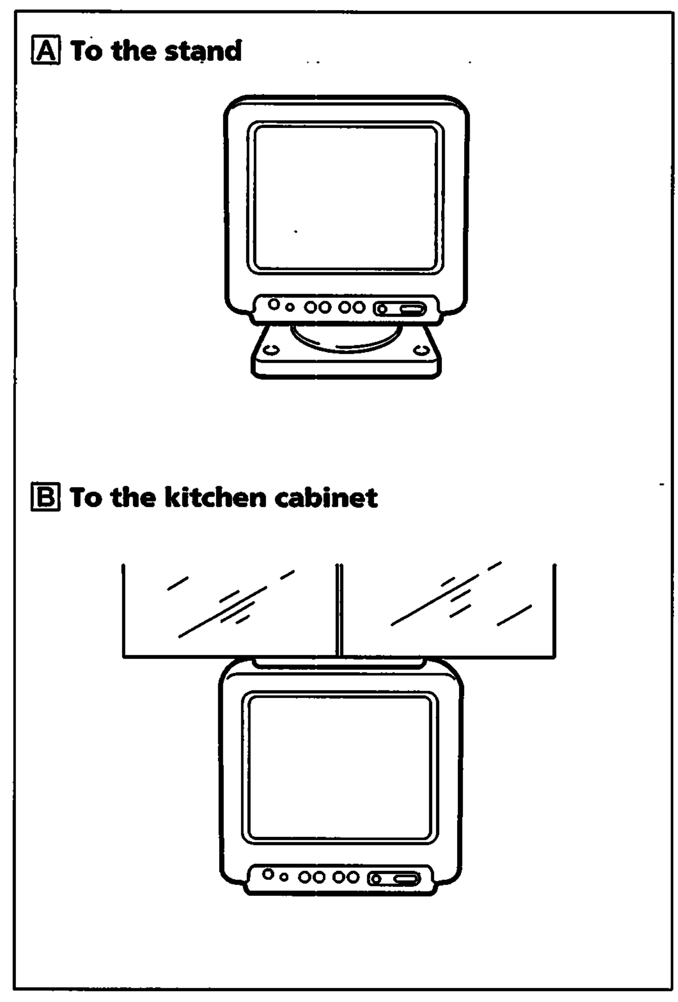
- 9-inch remote-controlled Trinitron® TV.
- Easy and precise channel selection with automatic tuning system.
- On-screen display of channel numbers and volume level.
- Sleep timer, which automatically turns the TV off after 30/60/90 minutes.
- Dual mode swivel bracket, to attach the TV to a kitchen shelf or cabinet and to use the TV with the stand.
- Coiled power cord.
- Capable of tuning of up to 181 channels for VHF, UHF and CATV broadcasts.

About this manual
Instructions in this manual are based on the remote commander. You can also use the controls on the TV if they have the same name as those on the remote commander.

Table of Contents



2 ways to attach the TV

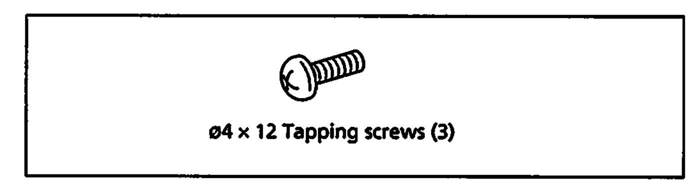


Caution
Do not install the TV with wet hands, or touch the TV and bracket with wet hands.

A Attaching the TV to the stand

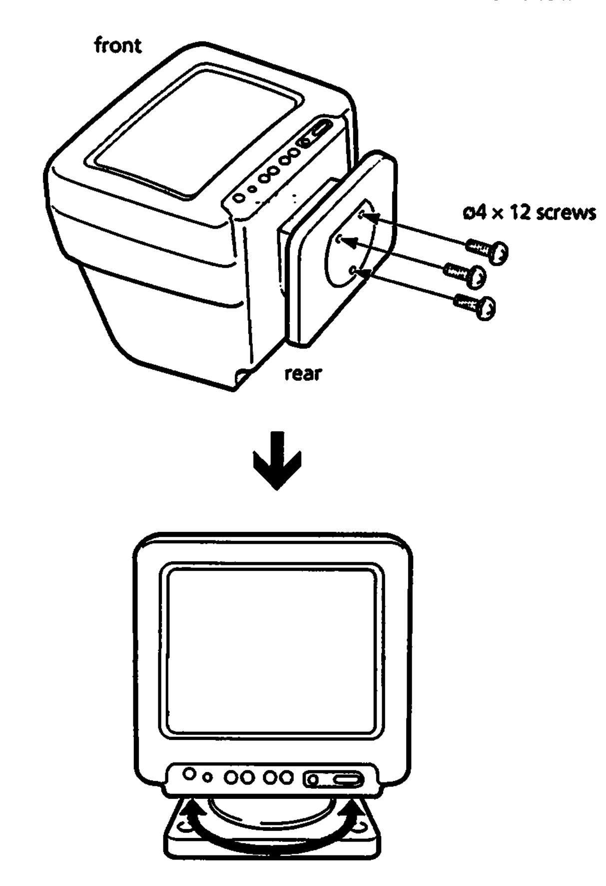
When you attach the supplied stand (bracket) to the TV, you can rotate the TV about 60° in either direction.

Attachment parts (supplied)

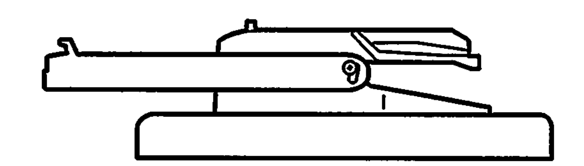


Attaching the stand

Attach the stand to the bottom of the TV as illustrated.



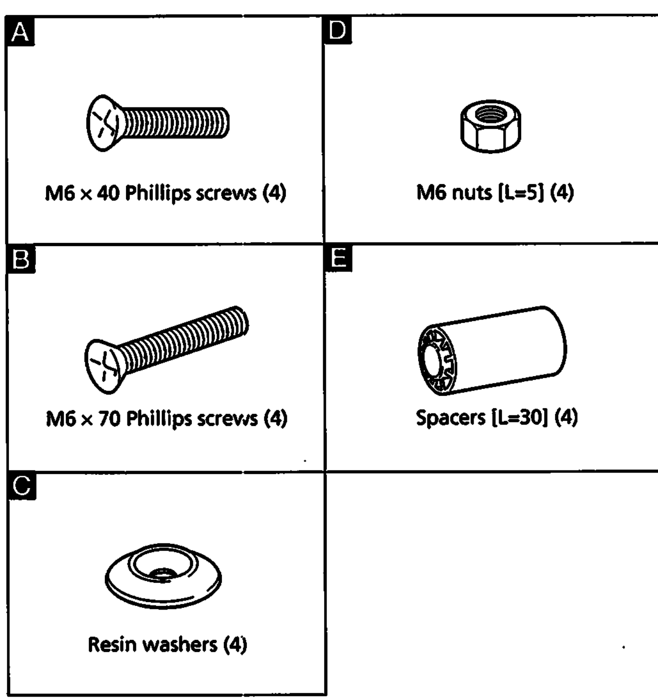
Notes
- Be sure to attach the TV to the stand with the screws.
- Position the stopper so that it does not touch the TV or stand (bracket) when you rotate the TV.



[B] Attaching the TV to a kitchen cabinet

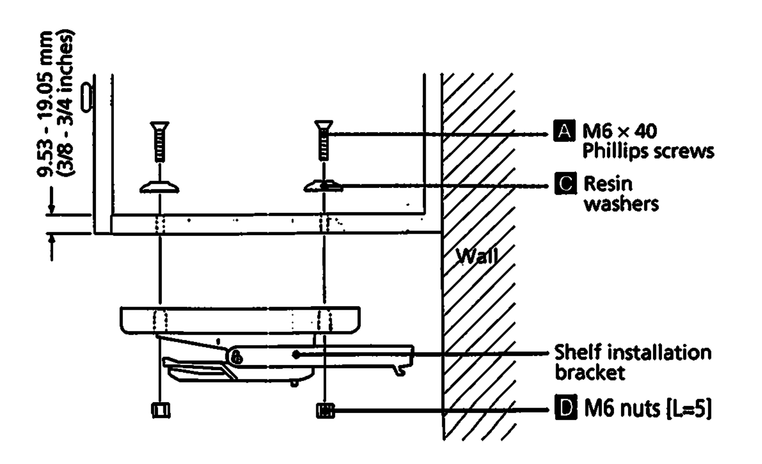
To install the TV to a kitchen cabinet, attach the supplied shelf installation bracket using the attachment parts shown below. The bracket attachment instructions differ depending on the cabinet type (flush or overhanging). Follow the instructions that match your cabinet type.

Attachment parts (supplied)



Lay the supplied paper pattern on the base of the cabinet (inside or outside), to ensure the proper 101.4 mm (4 inches) distance between the wall and the bracket. Drill 4 holes (diameter: 7 mm, 9/32 inches) where indicated on the pattern. Attach the shelf installation bracket as shown on the following pages.

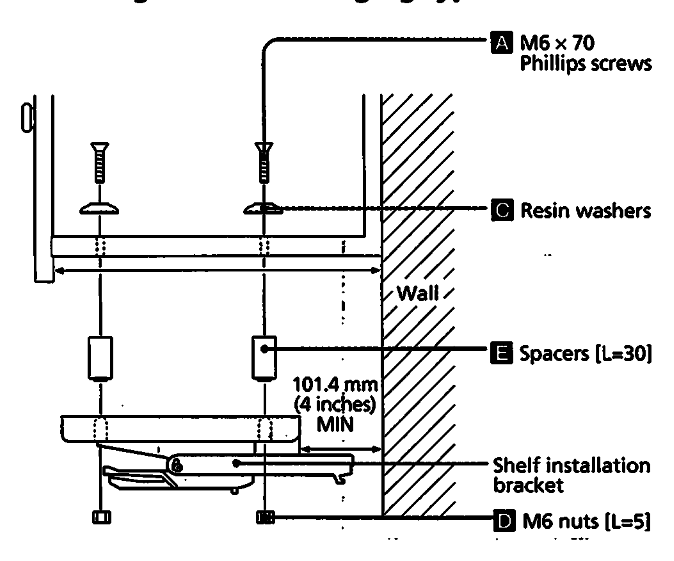
Attaching to a flush type cabinet



Notes

- You cannot attach the shelf installation bracket to a cabinet with a base thickness of less than 9.53 mm (3/8 inches).
- If the cabinet base thickness is over 19.05 mm (3/4 inches), purchase longer screws (#10-32) and nuts at a hardware supply store.

Attaching to an overhanging type cabinet



Notes

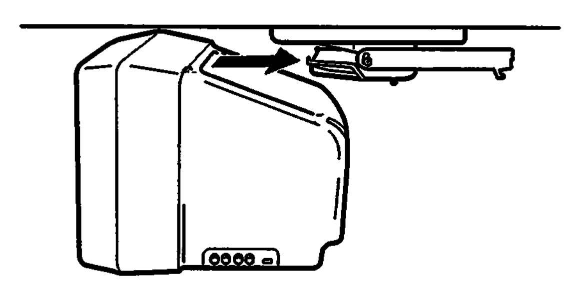
- The spacer is not needed for the cabinet with an overhang of 0-25.4mm (0-1 inch).
- The spacer is needed for the cabinet with an overhang of 25.4-51 mm (1-2 inches).
- You cannot attach the shelf installation bracket to cabinet with an overhang of over 51 mm (2 1/8 inches).

Caution

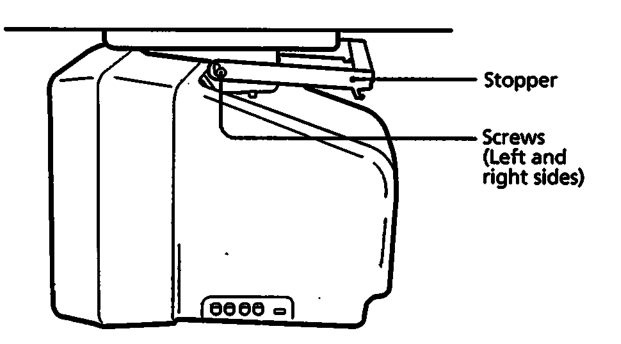
- When using the shelf installation bracket to attach the TV to a kitchen shelf or cabinet, be sure that the bracket is attached level to the shelf or cabinet base. If the TV is installed to a bracket that is not level, it may fall from the bracket.
- To reduce the risk of fire, do not place any heating or cooking appliance beneath TV.

Attaching the TV

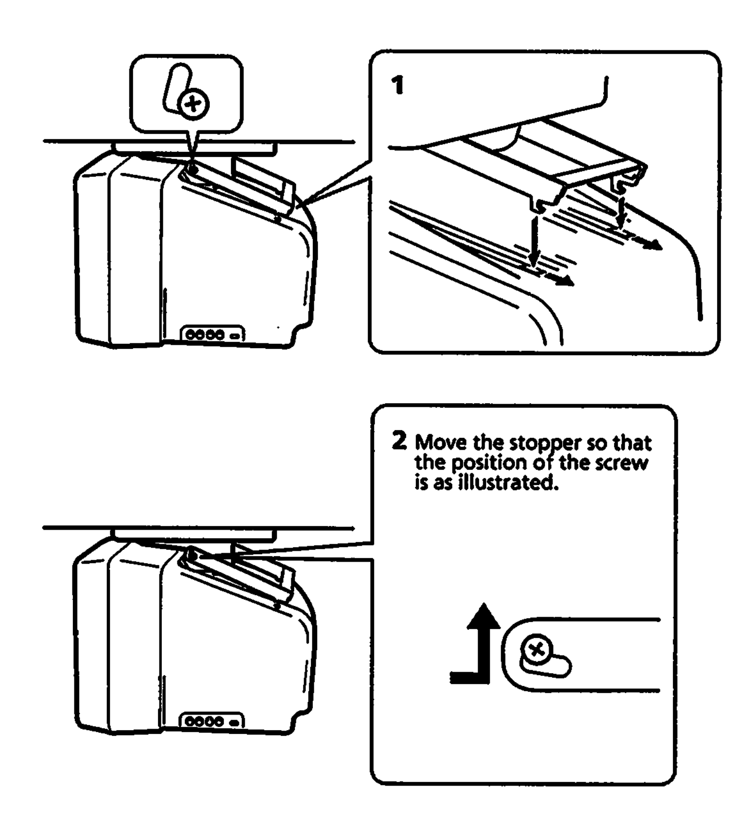
1 Attach the TV to the shelf installation bracket so that the two tabs on the bracket base slide into the shelf bracket slots on the TV, pushing until the TV clicks.



2 Loosen the screws of the stopper.(Do not remove the screws.)

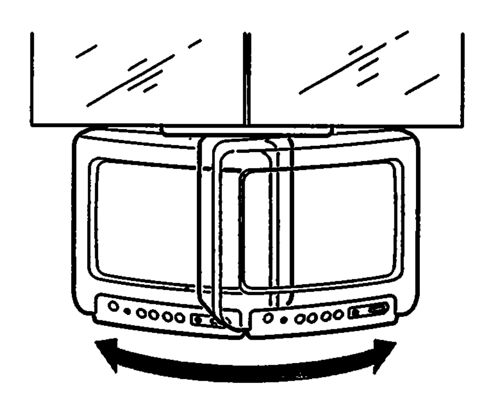


3 Fit the stopper into the grooves on the TV.



4 Tighten the screws.

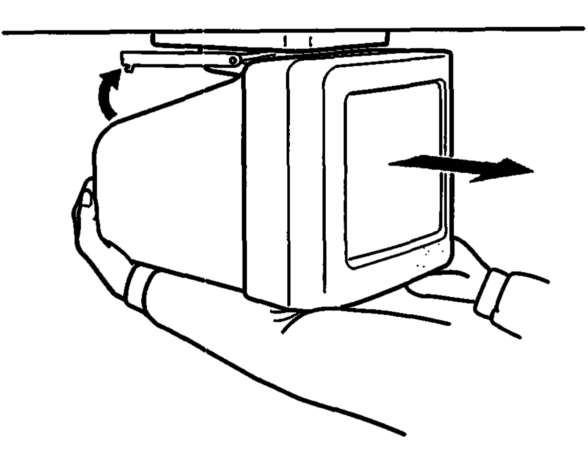
5 You can rotate the TV about 60° in either direction. Be sure to rotate the TV slowly and gently.
The TV will be tilted back slightly, at the same angle as when set on a flat surface, for optimum viewing angle.



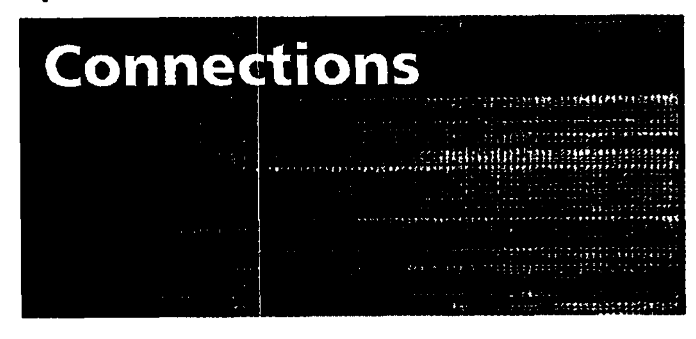
Removing the TV from the bracket

1 Remove the stopper from the grooves on the TV.

2 Pull the TV toward you to remove the TV from the bracket.

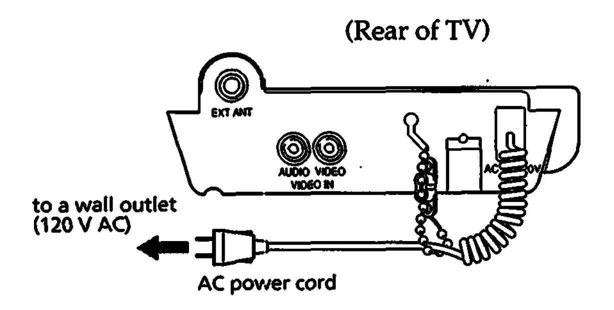


CAUTION
If you do not support the TV as shown, the TV may fall when it separates from the bracket.



Connections

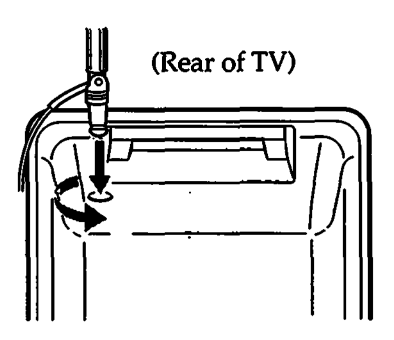
Using house current



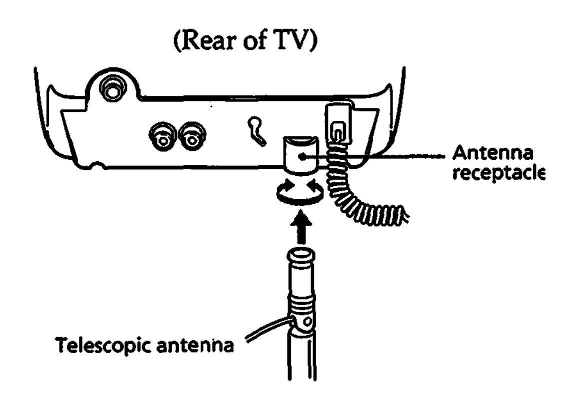
Connecting the supplied telescopic antenna

1 Insert the antenna into the receptacle on the TV, and twist to ensure a secure fit.

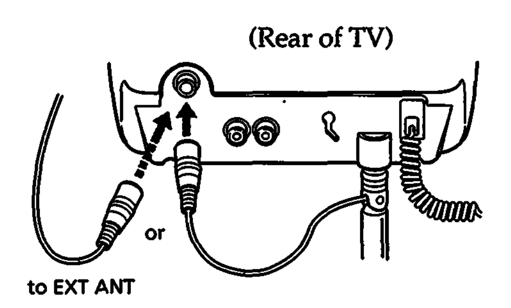
When attaching the stand (table use)



When attaching the TV to a kitchen cabinet



2 Attach the antenna connector to the EXT ANT terminal.



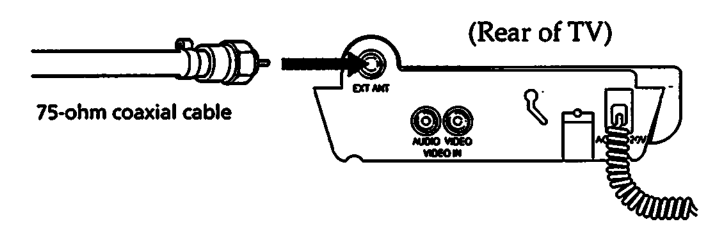
Connecting the external antenna

We recommend connecting VHF/UHF antennas for better picture quality. You can receive cable TV by connecting a cable supplied by your local cable company.

Before connecting VHF/UHF antennas, remove the telescopic antenna from the EXT ANT terminal on the TV.

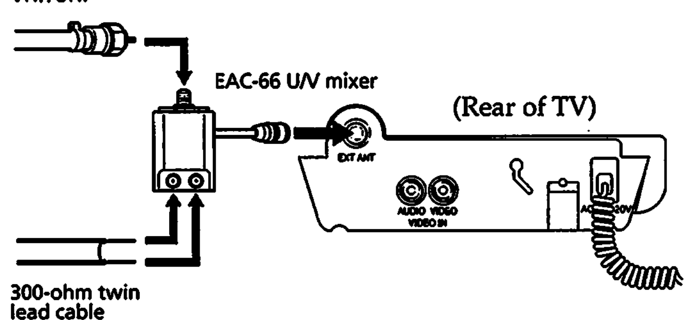
Prepare the antenna end according to your cable type.

Using a VHF, UHF or combination VHF/UHF antenna, or CATV cable



Connecting both VHF and UHF antennas

Use the EAC-66 U/V mixer (not supplied).

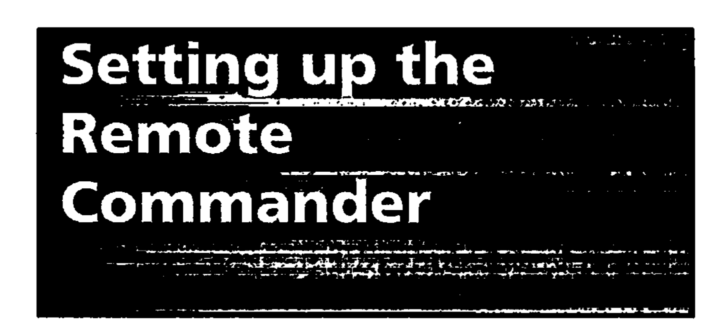


Notes

- Most VHF/UHF combination antenna have a signal splitter. Remove the splitter before attaching the appropriate connector.
- If you use the U/V mixer, snow and noise may appear in the picture when viewing cable TV channels over 37 (W+1).

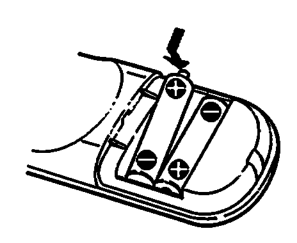
Note to CATV system installer in the U.S.A.:

This reminder is provided to call the CATV system installer's attention to Article 820-40 of the NEC that provides guidelines for proper grounding and, in particular, specifies that the cable ground shall be connected to the grounding system of the building, as close to the point of cable entry as practical.



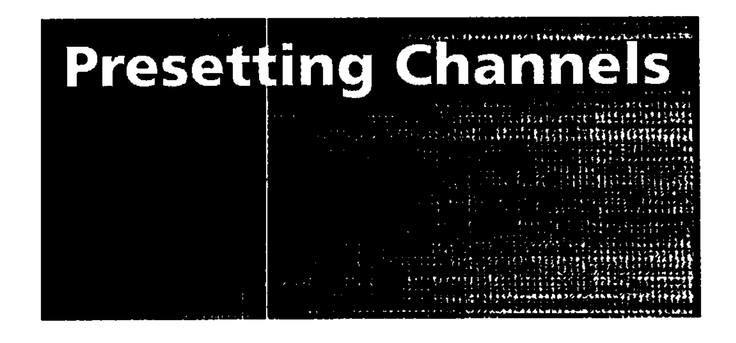
Setting up the Remote Commander

Insert two size AA (R6) batteries (supplied) in correct polarity inside the battery compartment.



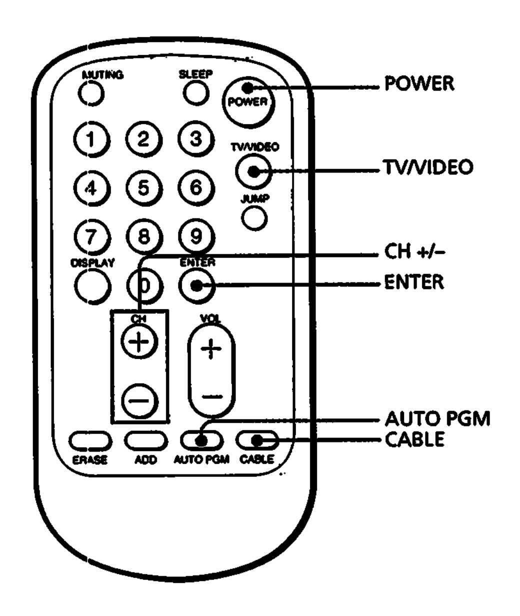
Notes

- In normal operation, batteries will last up to half a year. If the TV does not operate properly, the batteries might be exhausted. Replace all with new ones.
- To avoid damage from possible battery leakage, remove the batteries for extended unused periods.
- Be sure that there are no obstructions between in remote commander and the TV.
- Operable range is limited.
- If a remote commander not recommended is used to operate this TV, or if the supplied remote commander is used to operate another TV, the TV may not operate properly.
- Do not handle the remote commander roughly. Do not drop it, step on it or let it get wet.



Presetting Channels

Presetting TV channels automatically



1 Press POWER to turn on the TV.

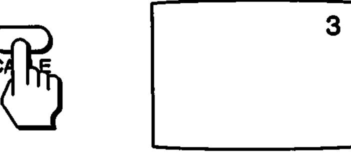


2 Press TV/VIDEO so that the TV mode appears.

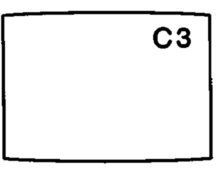


If "VIDEO" is displayed on the screen, press TV/ VIDEO again so that a channel number appears.

3 Press CABLE so that the appropriate mode appears.



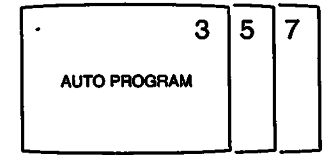
To preset VHF or UHF channel



To preset cable TV channel

4 Press AUTO PGM.





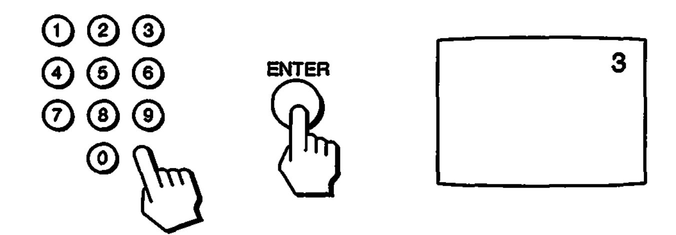
"AUTO PROGRAM" appears on the screen and receivable channels (other than the channels already preset) will be preset in numerical sequence. The channels previously preset remain in the TV's memory.
When no more channels can be found, the programing stops.

Channels that can be received on this TV:
VHF: 2-13
UHF: 14-69
Cable: 1-125

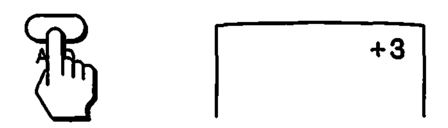
To check preset channels
Press CH +/–.

Erasing or adding channels

1 Press the 0-9 buttons and then press ENTER to select the channel to be added or erased.

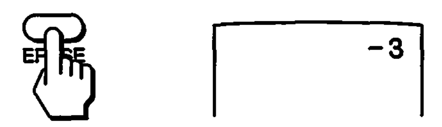


2 Press ADD to add channels.



A "+" appears before the number for a moment. This channel has now been added to the channel scan memory.

Press ERASE to erase channels.



A "–" appears before the number for a moment. This channel has now been erased from the channel scan memory. The next time you press CH +/–, this channel will be skipped.

Repeat steps 1 and 2 to add or erase other channels.

Note

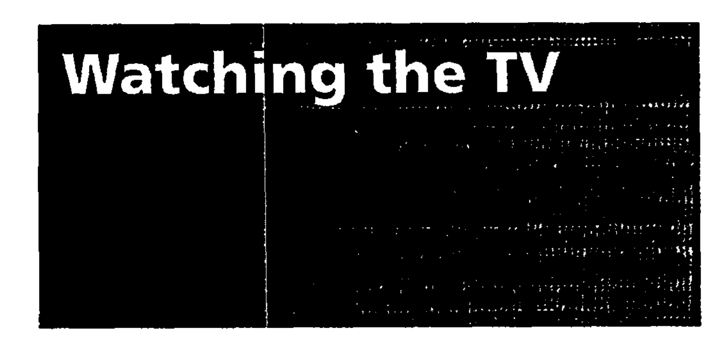
When you erase a VHF or UHF channel, the cable TV channel with the same number is also erased, and vice versa.

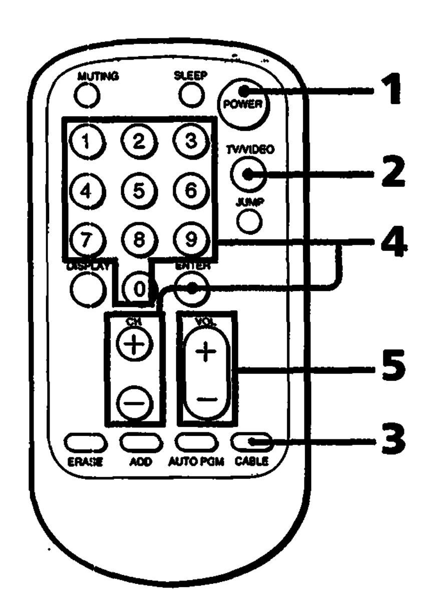
Cable TV channel chart

Cable TV systems use letters or numbers to designate channels. The chart below shows the cable TV channels and the corresponding channel numbers on this TV.

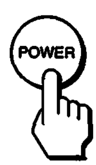
Cable TV channel	Number on this TV	Cable TV channel	Number on this TV
A-8	1	T	33
A-7	5	U	34
A-6	6	V	35
A	14	W	36
B	15	W+1	37
C	16	W+2	38
D	17	W+3	39
E	18	⋮	⋮
F	19	W+57	93
G	20	W+58	94
H	21	A-5	95
I	22	A-4	96
J	23	A-3	97
K	24	A-2	98
L	25	A-1	99
M	26	W+59	100
N	27	W+60	101
O	28	W+61	102
P	29	⋮	⋮
Q	30	W+82	123
R	31	W+83	124
S	32	W+84	125

Note that the channel number assignment shown in the chart may not correspond to the channel number used by your local cable company. Check with your local cable TV company for more information on the available channels.





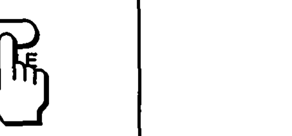
1 Press POWER to turn on the TV.



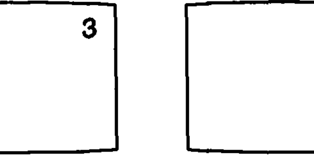
2 Press TV/VIDEO to select TV mode.
(TV or VIDEO mode is selected in sequence.)



3 Press CABLE so that the appropriate mode appears.

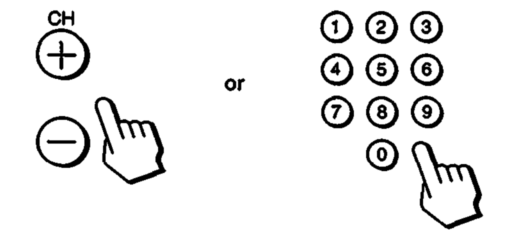


To watch VHF or UHF channel

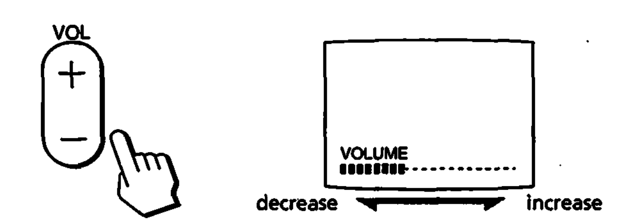


To watch cable TV channel

4 Press CH +/– or 0-9 buttons and the ENTER button to select the channel you want to watch.
For example, to select channel 10, press 1,0 and ENTER.



5 Press VOL +/– to adjust the volume.
To increase volume, press "+".
To decrease volume, press "–".

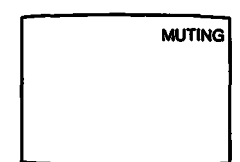


To turn off the TV
Press POWER.

Muting the sound

Press MUTING to mute the TV sound.



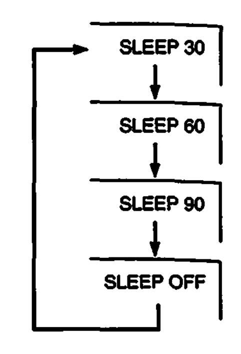


To turn muting off
Press MUTING again, or VOL+.

Setting the sleep timer

Press SLEEP to set the TV to turn off in the amount of time you choose. Each time you press SLEEP, the time increments 30,60 and 90 are selected in sequence.





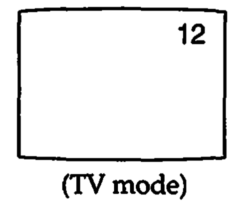
The "SLEEP" display (red) will appear 1 minutes before the TV turns off.

To turn the sleep timer off
Press SLEEP once more after 90.

Displaying the input mode

Press DISPLAY. The current input modes (channel, TV/VIDEO) will be displayed on the screen.





(TV mode)

To turn the display off
Press DISPLAY again.

Switching quickly between 2 channels

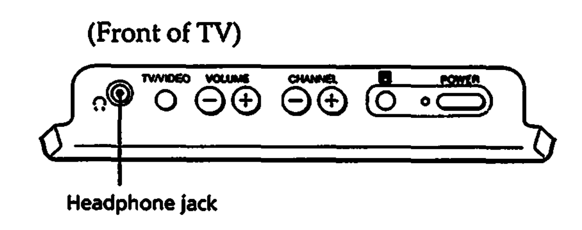
Press JUMP once to recall the channel you were watching previously; press JUMP again to switch back. Use this feature to keep track of two programs alternately.



Listening with a headphone

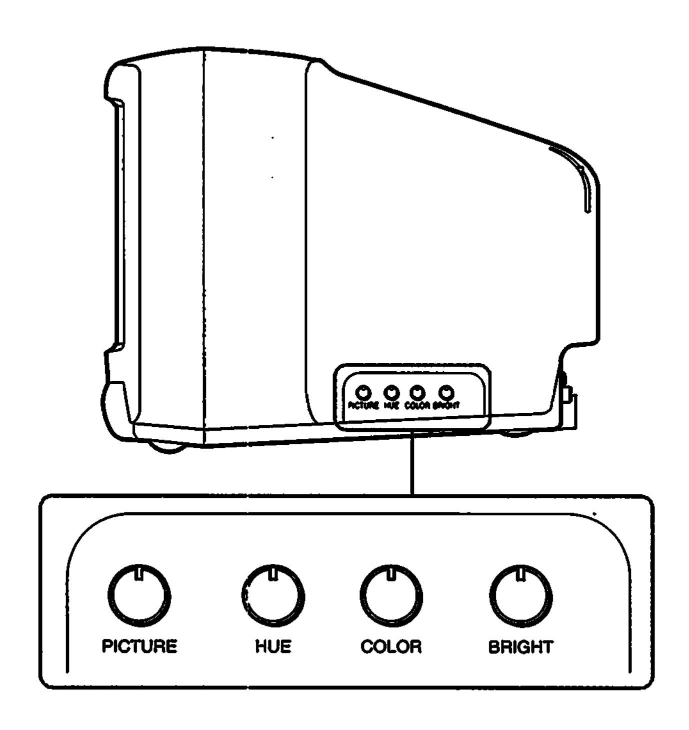
You can listen to the TV's sound through an optional headphone connected to a ♫ (headphone) jack.

(Front of TV)



Adjusting Picture Quality

You can adjust the quality of the picture to suit your taste. For details on each item, see "Description of adjustable items" below.



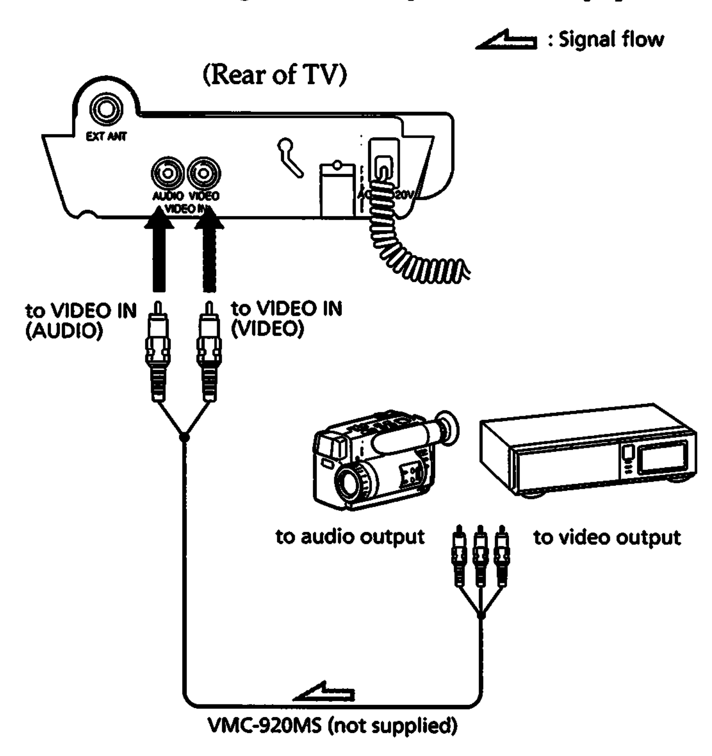
Description of adjustable items

Item	Turn left to	Turn right to
PICTURE	Decrease picture contrast	Increase picture contrast
HUE	Make skin tones become purplish	Make skin tones become greenish
COLOR	Decrease color intensity	Increase color intensity
BRIGHT	Decrease brightness	Increase brightness

Connecting Video Equipment

Connecting a VCR or 8mm video camera

Before connecting, turn off the power on all equipment.



Watching a VCR picture

1 Turn on the TV.

2 Press TV/VIDEO so that "VIDEO" appears on the screen.

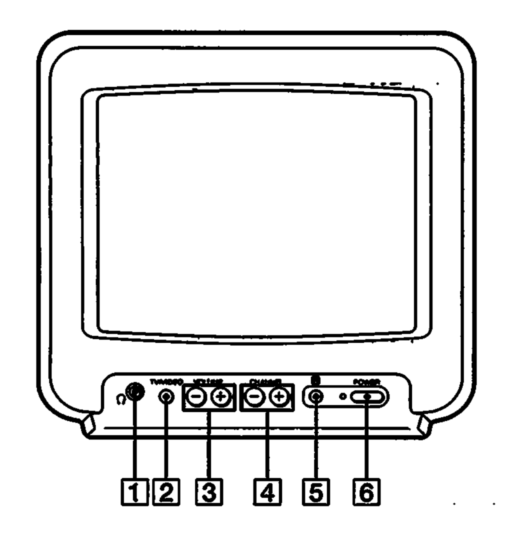
To return to TV mode
Press TV/VIDEO so that a channel number appears on the screen.



Identifying the Parts

For details, refer to the pages indicated by the numbered black circles ●.

Front



1 Headphone jack ⓬

2 TV/VIDEO button* ❾, ⓫, ⓭

3 VOLUME +/– buttons* ⓫, ⓬

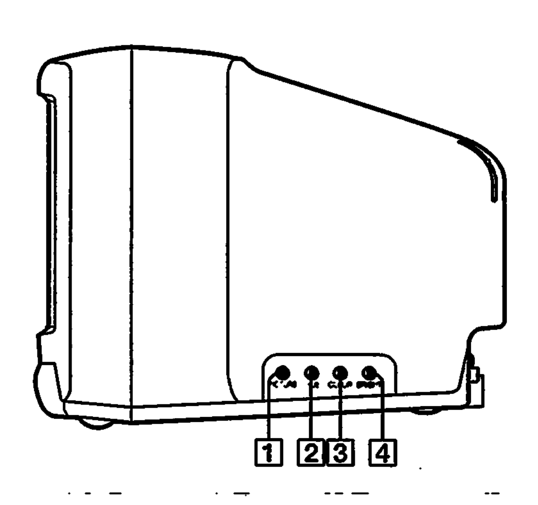
4 CHANNEL +/– buttons* ❾-⓫

5 Remote detector

6 POWER button* and indicator ❾, ⓫

* The same name function buttons are also located on the remote commander (p.15)

Right side



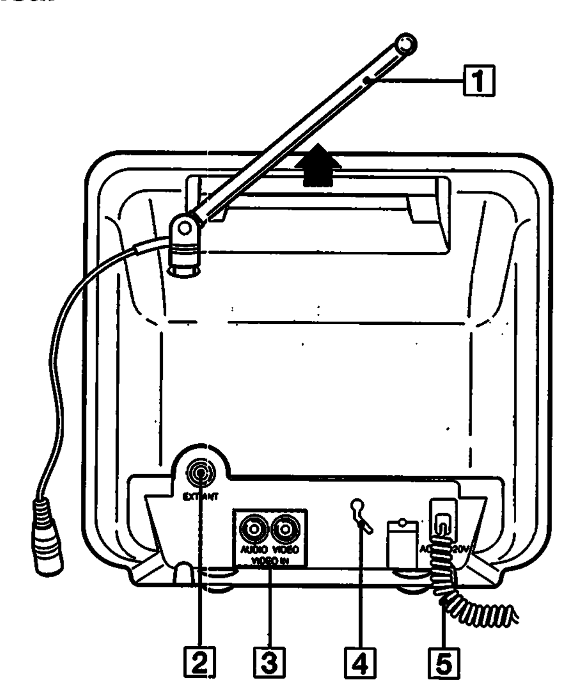
1 PICTURE control ⓭

2 HUE control ⓭

3 COLOR control ⓭

4 BRIGHT(brightness) control ⓭

Rear



[1] Telescopic antenna ❼

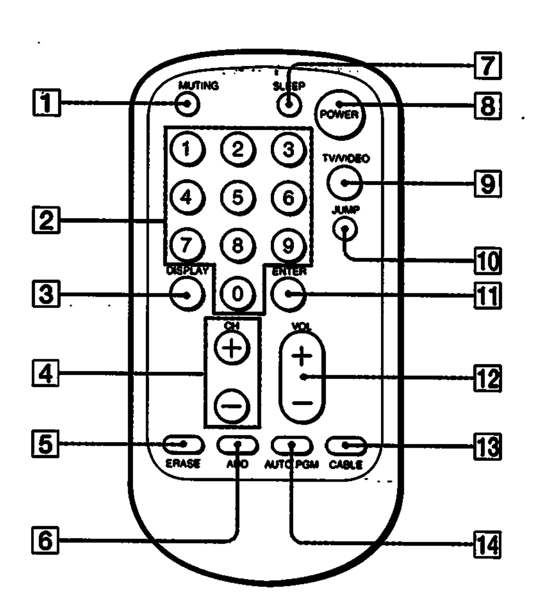
[2] EXT ANT ❼ (Antenna input terminal)

[3] VIDEO IN jacks ⓭ (AUDIO/VIDEO)

[4] Strap hole ❼

[5] AC power cord ❼

Remote commander



[1] MUTING button ⓬

[2] 0-9 buttons ❿, ⓫

[3] DISPLAY button ⓬

[4] CH (channel) +/– buttons* ❾-⓫

[5] ERASE button ❿

[6] ADD button ❿

[7] SLEEP button ⓬

[8] POWER buttons* ❾, ⓫

[9] TV/VIDEO button* ❾, ⓫, ⓭

[10] JUMP button ⓬

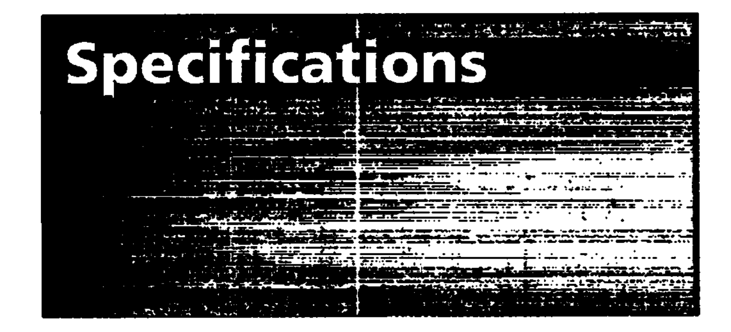
[11] ENTER button ❿, ⓫

[12] VOL (volume) +/– button* ⓫, ⓬

[13] CABLE button ❾, ⓫

[14] AUTO PGM button ❾

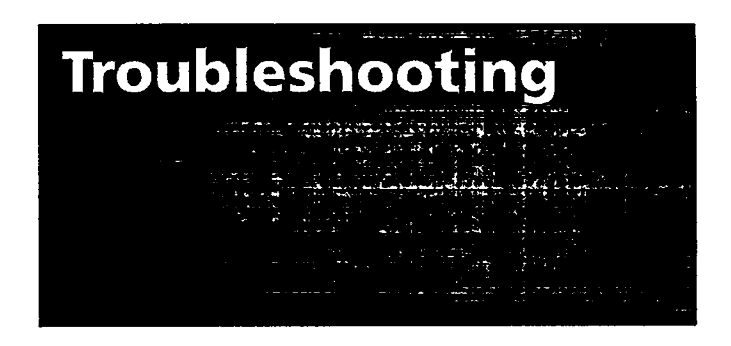
* The same function buttons are also located on the TV (p.14).



Specifications

Television system	American TV standard, NTSC color
Channel coverage	VHF channels 2-13 UHF channels 14-69 CATV channels 1-125 (181 total receivable channels)
Picture tube	9-inch picture measured diagonally 10-inch picture tube measured diagonally 90-degree deflection
Antenna	VHF/UHF telescopic antenna
Speaker	77mm round (3 1/8 inches), 1.8W
Inputs	VIDEO IN jacks VIDEO: RCA phono-type 1 Vp-p, 75 ohms AUDIO: RCA phono-type monaural EXT ANT (Combined CATV/VHF/UHF 75-ohm, F-type)
Output	Headphone jack
Power requirements	120 V AC, 60 Hz
Power consumption	AC IN 55 W max.
Dimensions	Approx. 259 x 245 x 295 mm (w/h/d) (10 1/4 x 9 3/4 x 11 5/8 inches)
Mass	Approx. 5.9 kg (13 lb)
Supplied accessories	Remote commander RM-793 with 2 size AA (R6) batteries (1) Telescopic antenna (1) Dual mode swivel bracket (1) Attachment parts (1) Paper pattern (1)
Optional accessories	Connecting cord VMC-920MS

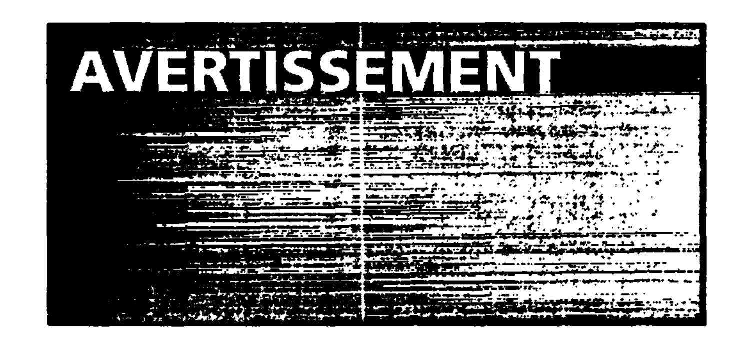
Design and specifications are subject to change without notice.



Troubleshooting

Disturbances in picture and sound can often be eliminated by checking the symptoms and following the suggestions listed below. If the problem still cannot be solved, contact your nearest service facility.

SYMPTOM	CHECK AND ADJUST
No picture, no sound	• Is POWER switched on? • Is the power plugged in? • Check the TV/VIDEO setting.
Poor or no picture	• Adjust PICTURE or BRIGHT. • Adjust the antenna.
No sound	• Press VOL+. • Press MUTING. • Is a headphone connected?
No color	• Is it a color program? • Adjust COLOR.
Snow and noise only	• Adjust the antenna.
Dotted lines or stripes	• Often caused by interference from neon signs, hair dryers, etc. Move the TV to another spot.
Double images or ghosts	• Adjust the antenna. An external antenna may improve the picture.



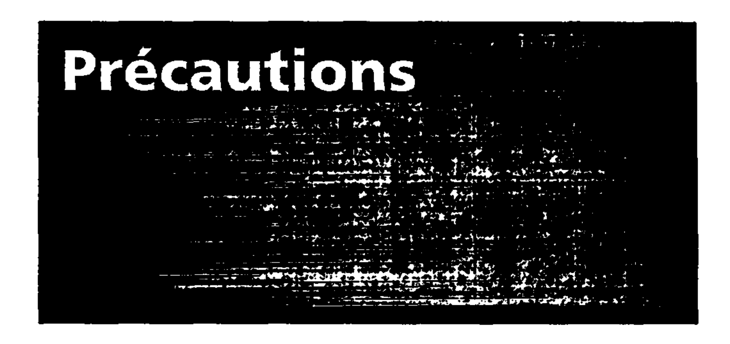
Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer l'appareil à la pluie ni à l'humidité.

Cet appareil fonctionne avec de très hautes tensions. N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil. Confiez exclusivement l'entretien à un personnel qualifié.

ATTENTION

POUR EVITER TOUT RISQUE D'ELECTROCUTION, N'UTILISEZ PAS CETTE FICHE CA POLARISEE AVEC UN PROLONGATEUR, UNE PRISE DE COURANT OU UNE AUTRE PRISE SI LES LAMES NE PEUVENT ETRE INTRODUITES COMPLETEMENT AFIN D'EVITER QUE DES PARTIES DE LAME NUE RESTENT EXPOSEES.

L'utilisation de ce récepteur de télévision à d'autres fins que la visualisation privée d'émissions diffusées en UHF ou en VHF ou retransmises par des compagnies de télévision par câble et destinées au grand public peut requérir l'autorisation de la chaîne de télévision, de la compagnie de télévision par câble et/ou du propriétaire de l'émission.



Sécurité

- Faites uniquement fonctionner le téléviseur sur une tension CA de 120 V.
- L'une des lames de la fiche est plus large que les autres pour des raisons de sécurité et ne s'adapte dans la prise que dans un seul sens. Si vous ne parvenez pas à introduire complètement la fiche dans la prise, prenez contact avec votre distributeur.
- Si des liquides ou des corps solides s'introduisent à l'intérieur du châssis, débranchez le téléviseur et faites-le contrôler par un personnel qualifié avant de le remettre en service.
- Débranchez le cordon de la prise si vous prévoyez de ne pas utiliser le téléviseur pendant quelques jours ou plus.
- Pour débrancher le cordon, tirez-le par la fiche. Ne tirez jamais sur le cordon proprement dit.

Installation

- Pour éviter une surchauffe interne de l'appareil, veillez à ne pas obstruer les orifices de ventilation.
- N'installez pas le téléviseur dans un endroit chaud ou humide ou exposé à une poussière excessive.
- Pour réduire le risque d'incendie, ne pas placer d'appareil de chauffage ou de cuisson sous le téléviseur.

Entretien
Entretenez le châssis du téléviseur à l'aide d'un chiffon doux sec. N'utilisez jamais de solvants puissants tels que du thinner ou du benzène, qui risquent d'altérer le fini du châssis.

Remballage
Conservez le carton et les matériaux de conditionnement d'origine afin d'assurer un éventuel transport ultérieur du téléviseur dans les meilleures conditions possibles.

Attention
Lorsque vous utilisez le support d'installation pour étagère, conformez-vous aux instructions (p 5-6) dans l'ordre spécifié. Sinon, le téléviseur pourrait tomber de son support.

Bienvenue !

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition d'un téléviseur couleur Sony Trinitron®. Nous énumérons ci-dessous quelques-unes des caractéristiques fonctionnelles de votre téléviseur:

- Téléviseur Trinitron® de 9 pouces à télécommande.
- Sélection simple et précise des chaînes à l'aide du système de syntonisation automatique.
- Affichage sur écran des numéros de chaînes et du niveau de réglage du volume.
- Fonction d'extinction automatique du téléviseur après 30/60/90 minutes.
- Support pivotant double mode pour la fixation du téléviseur sur une étagère ou un meuble de cuisine et pour utiliser le téléviseur avec le support.
- Cordon d'alimentation spiralé.
- Permet de syntoniser jusqu'à 181 chaînes en VHF, UHF et CATV.

A propos de ce manuel
Les instructions précisées dans ce manuel sont basées sur l'utilisation de la télécommande. Vous pouvez également utiliser les commandes du téléviseur si elles portent le même nom que celles de la télécommande.

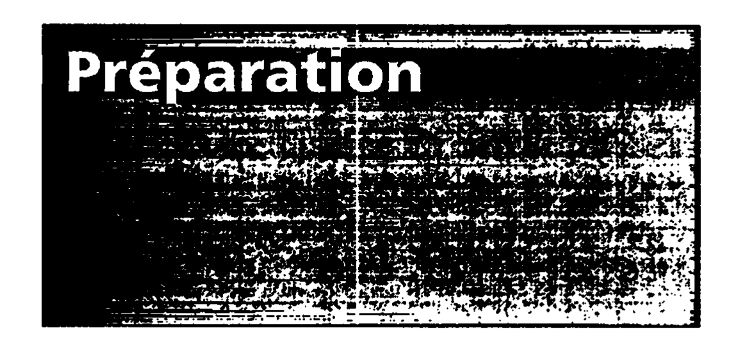
Table des matières

Préparation

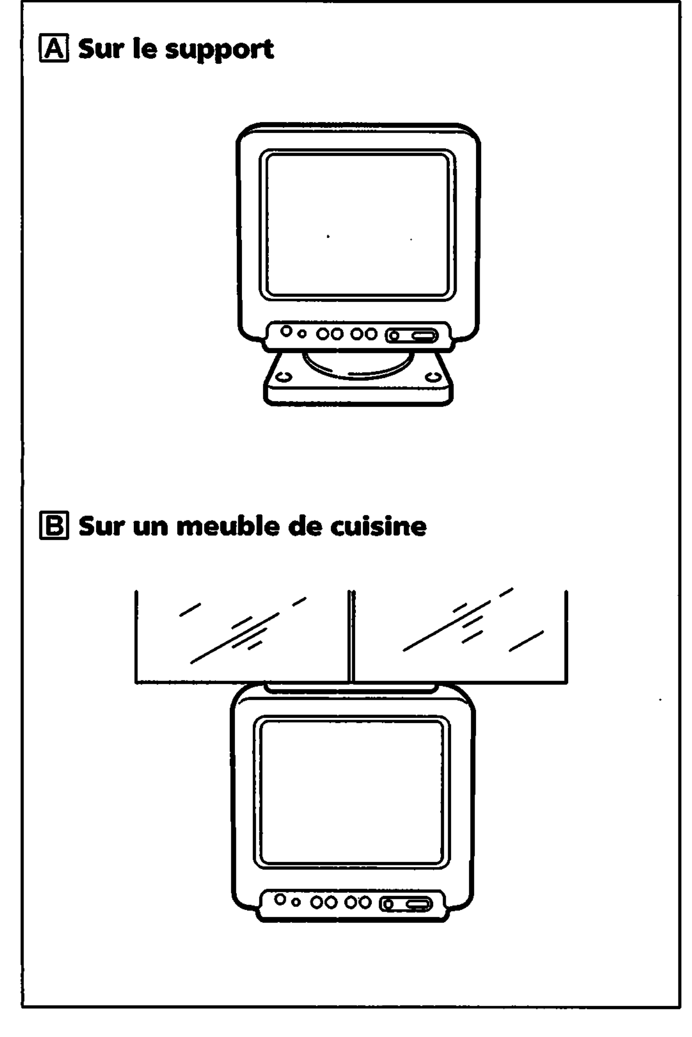
Opérations

Informations complémentaires

F



Deux modes de fixation du téléviseur

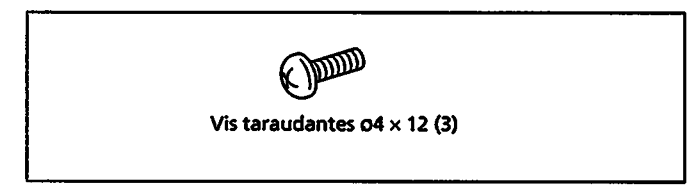


Attention
N'installez pas le téléviseur si vos mains sont mouillées et ne touchez pas le téléviseur ou son support lorsque vous avez les mains mouillées.

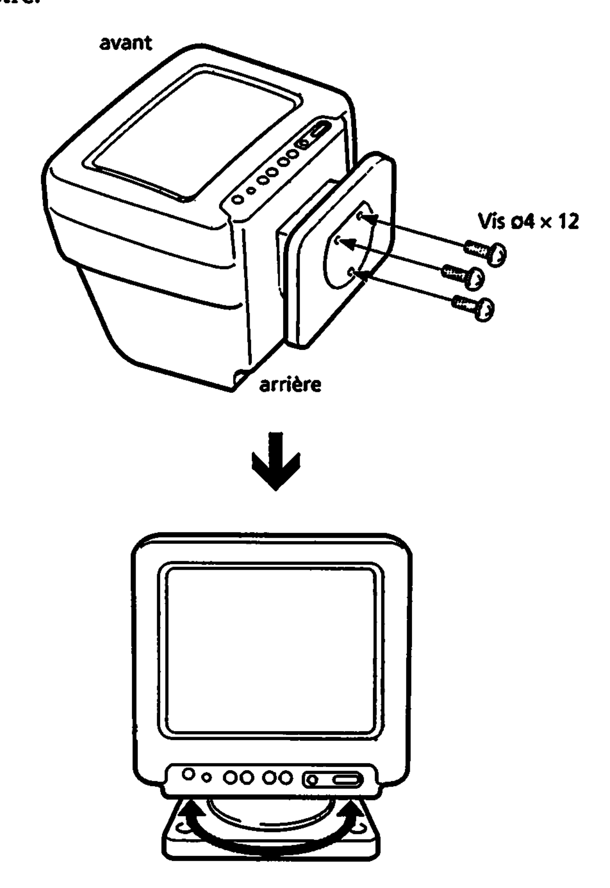
[A] Installation du téléviseur sur le support

Lorsque vous fixez le support de montage fourni sur le téléviseur, vous pouvez faire pivoter le téléviseur d'environ 60° dans les deux sens.

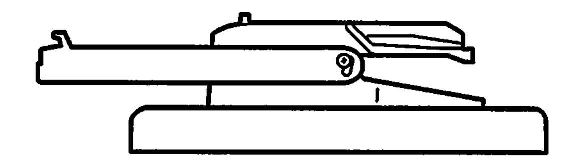
Eléments de fixation (fournis)



Fixation du support
Fixez le support sur la base du téléviseur comme illustré.



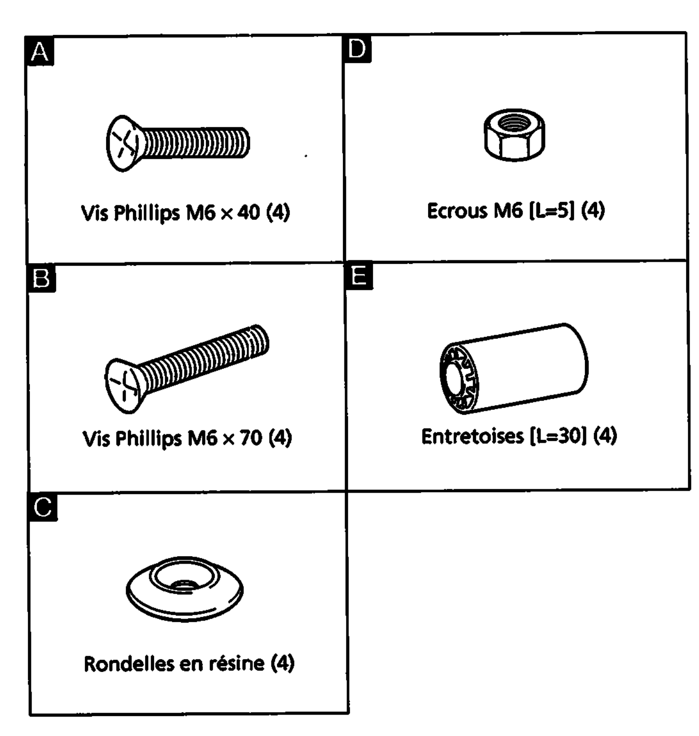
Remarques
- Veillez à fixer le téléviseur sur le support à l'aide des vis.
- Positionnez la butée de manière à ce qu'elle ne soit pas en contact avec le téléviseur ou son support lorsque vous faites pivoter le téléviseur.



B Montage du téléviseur sur un meuble de cuisine

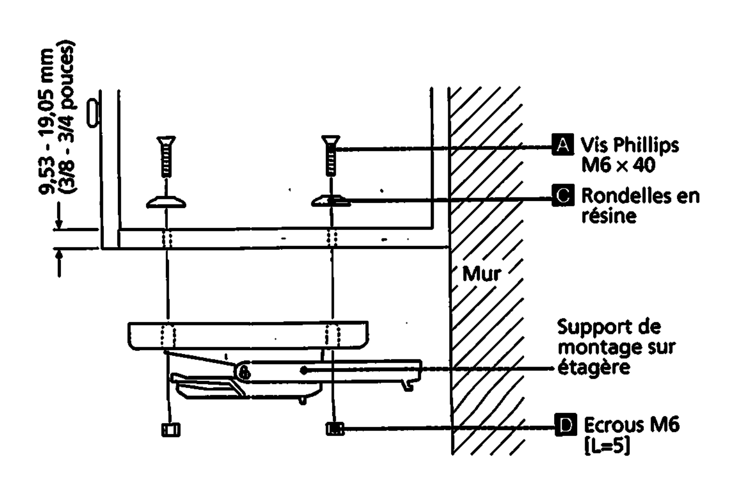
Pour installer le téléviseur sur un meuble de cuisine, fixez le support de montage pour étagère fourni à l'aide des éléments de fixations indiqués ci-dessous. Les instructions de fixation du support varient selon le type du meuble (encastré ou suspendu). Conformez-vous aux instructions appropriées à votre meuble.

Eléments de fixation (fournis)



Placez le gabarit en papier sur la base du meuble (à l'intérieur ou à l'extérieur) de manière à assurer un écartement de 101,4 mm entre le mur et le support. Percez 4 trous (7mm de diamètre) aux endroits indiqués sur le gabarit. Fixez le support de montage pour étagère comme indiqué dans les pages suivantes.

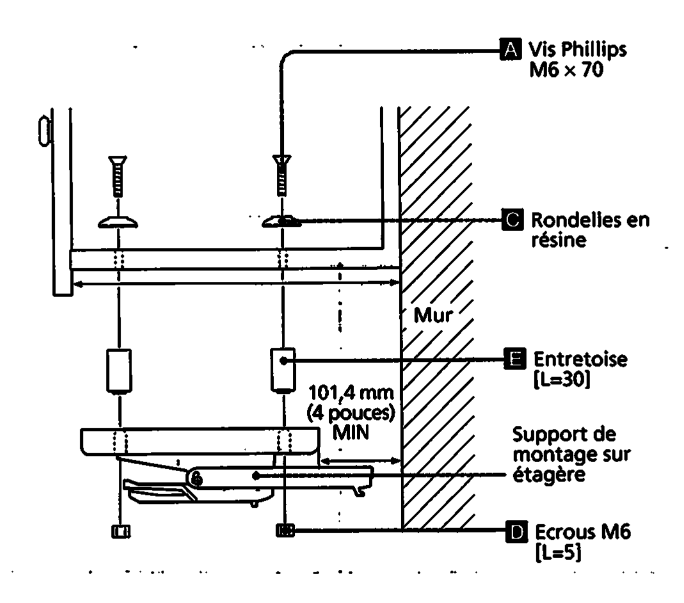
Montage sur un meuble de type encastré



Remarques

- Vous ne pouvez installer le support de montage pour étagère sur un meuble dont l'épaisseur de la base est inférieure à 9,53 mm (3/8 pouces).
- Si l'épaisseur de la base dépasse 19,05 mm (3/4 pouces), procurez-vous des vis et des écrous de plus grande longueur dans une quincaillerie.

Montage sur un meuble suspendu



Remarques

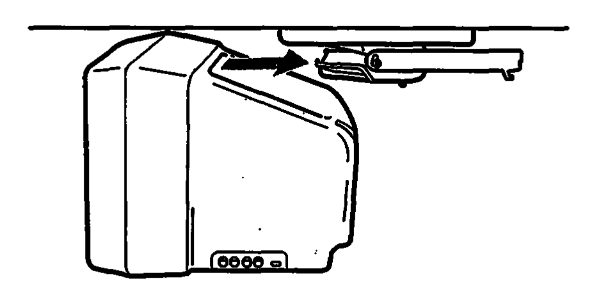
- L'entretoise n'est pas nécessaire dans le cas d'un meuble faisant une saillie de 0 à 25,4 mm (0 à 1 pouce).
- L'entretoise est nécessaire dans le cas d'un meuble faisant une saillie de 25,4 mm à 51 mm (1 à 2 pouces).
- Vous ne pouvez installer le support de montage pour étagère sur un meuble faisant une saillie de plus de 51 mm (2 1/8 pouces).

Attention

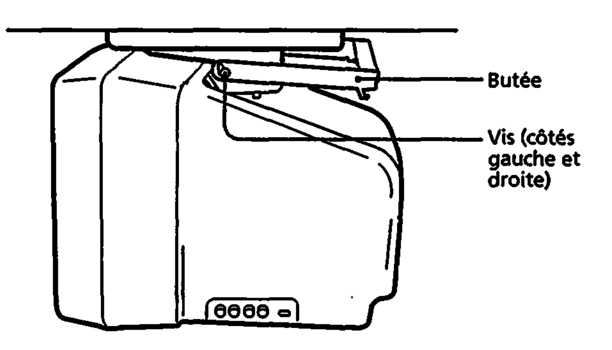
- Lorsque vous utilisez le support de montage pour étagère pour installer le téléviseur sur une étagère ou un meuble de cuisine, veillez à ce que le support soit monté de niveau avec la base de l'étagère ou du meuble. Si le téléviseur est fixé sur un support qui n'est pas de niveau, il risque de tomber de son support.
- Pour réduire le risque d'incendie, ne pas placer d'appareil de chauffage ou de cuisson sous le téléviseur.

Fixation du téléviseur

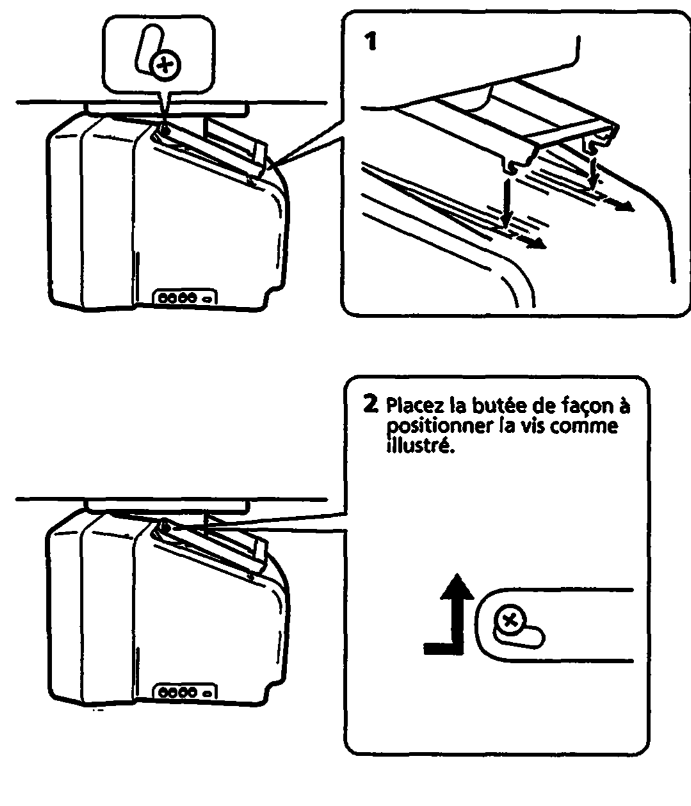
1 Fixez le téléviseur sur le support de montage pour étagère de façon à ce que les deux ergots de la base du support s'introduisent dans les fentes pratiquées à cet effet sur le téléviseur et poussez jusqu'à ce qu'ils s'y encliquettent.



2 Desserrez les vis de la butée. (Ne déposez pas les vis.)

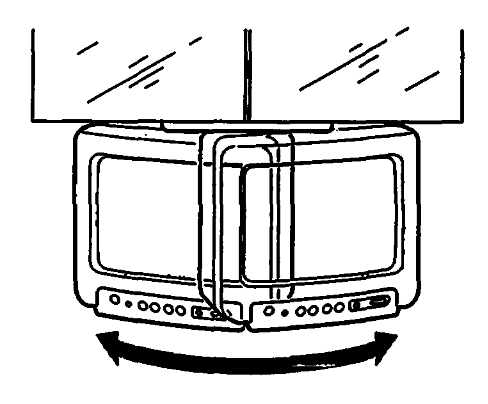


3 Introduisez la butée dans les rainures du téléviseur.



4 Serrez les vis.

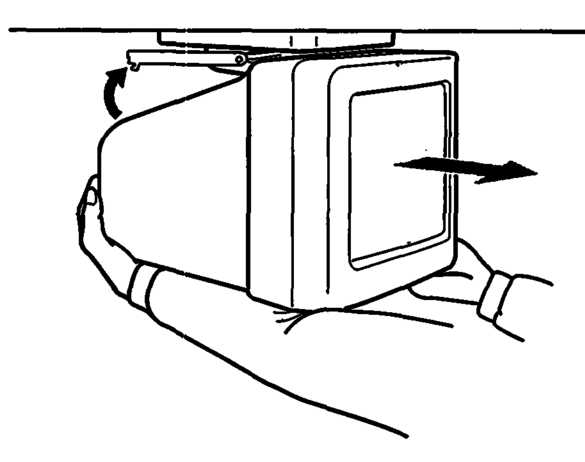
5 Vous pouvez faire pivoter le téléviseur d'environ 60° dans les deux sens. Veillez à faire pivoter le téléviseur lentement et avec précaution.
Pour offrir le meilleur angle de vision, le téléviseur est légèrement incliné vers l'arrière comme s'il était posé sur une surface plane.



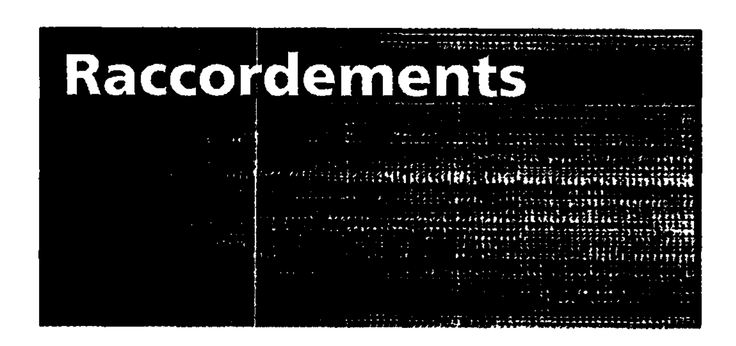
Dépose du téléviseur de son support

1 **Retirez la butée des rainures du téléviseur.**

2 **Tirez le téléviseur vers vous pour l'enlever de son support.**



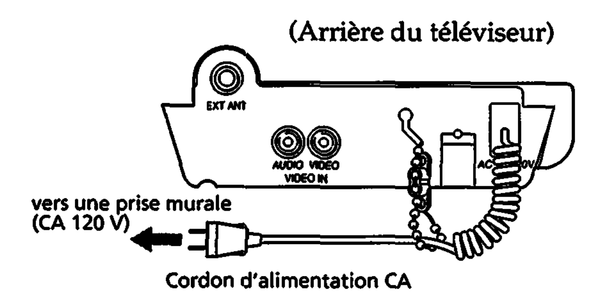
ATTENTION
Si vous ne maintenez pas le téléviseur comme indiqué, il risque de tomber dès qu'il se sera détaché de son support.



Raccordements

Fonctionnement sur secteur

(Arrière du téléviseur)

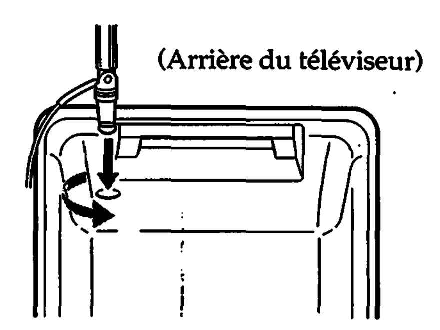


Connexion de l'antenne télescopique fournie

1 **Introduire l'antenne dans son logement sur le téléviseur et la faire pivoter de manière à ce qu'elle soit fermement installée.**

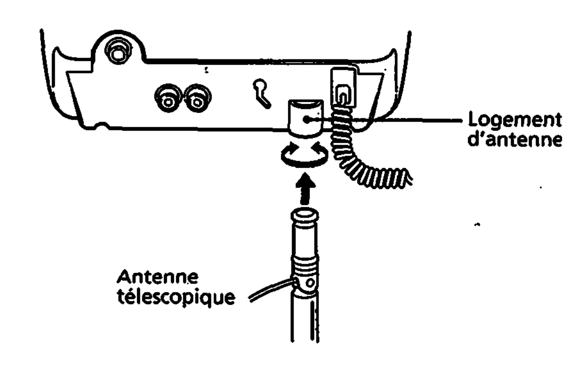
Fixation du support (utilisation sur une table)

(Arrière du téléviseur)



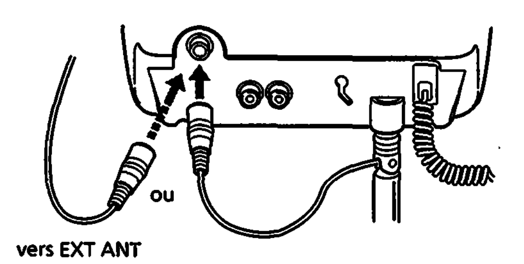
Fixation du téléviseur sur un meuble de cuisine

(Arrière du téléviseur)



2 **Branchez le connecteur d'antenne sur la borne EXT ANT.**

(Arrière du téléviseur)



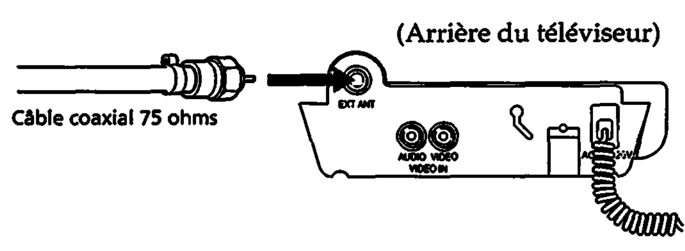
Connexion de l'antenne extérieure

Nous recommandons de raccorder des antennes VHF/UHF pour une meilleure qualité d'image. Vous pouvez capter les chaînes télévisées par câble en vous raccordant au câble installé par votre compagnie locale de télédistribution par câble.

Avant de raccorder les antennas VHF/UHF, débranchez l'antenne télescopique de la borne EXT ANT du téléviseur.

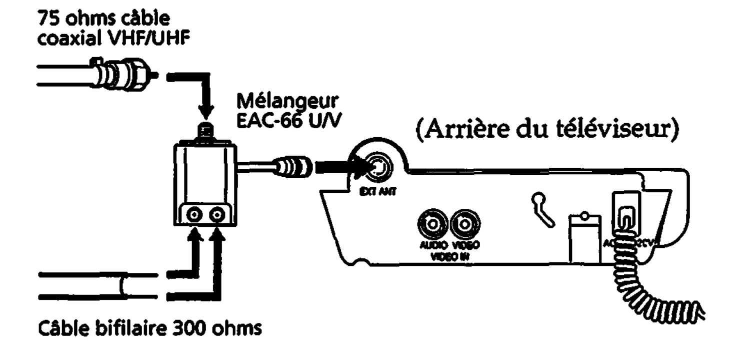
Préparez l'antenne en fonction du type de votre câble.

Utilisation d'une antenne VHF, UHF ou d'une antenne combinée VHF/UHF ou du câble CATV



Connexion des antennes VHF et UHF

Utilisez le mélangeur EAC-66 U/V (non fourni).

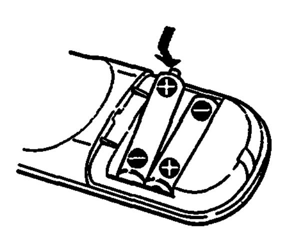


Remarques
- La plupart des antennes combinées VHF/UHF comportent un répartiteur de signal. Déposez le répartiteur avant de monter le connecteur approprié.
- Si vous utilisez le mixeur U/V, de la neige et des parasites peuvent apparaître dans l'image lorsque vous regardez des chaînes diffusées par câble supérieures à 37 (W + 1).



Réglage de la télécommande

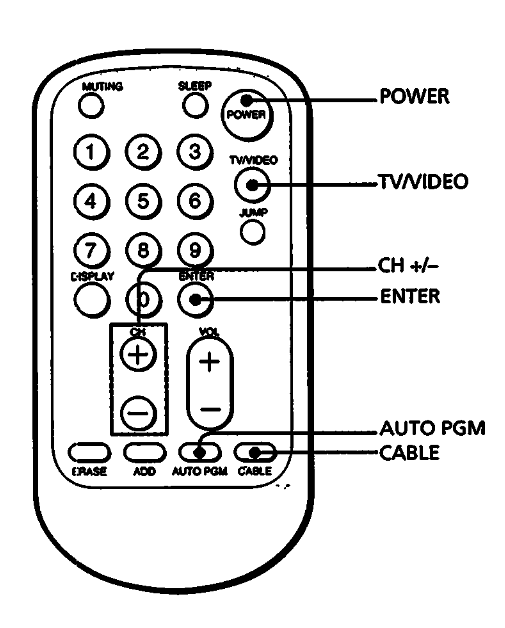
Insérez deux piles AA (R6) (fournis) dans le compartiment à piles en respectant la polarité indiquée par le schéma à l'intérieur du compartiment à piles.



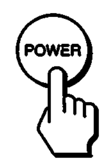
Remarques
- En mode d'utilisation normale, la pile devrait durer environ six mois. Si le téléviseur ne fonctionne pas correctement, il est possible que les piles soient épuisées. Dans ce cas, remplacez les piles.
- Pour éviter des dommages à la suite d'une fuite des piles, retirez-les de la télécommande si vous prévoyez de ne pas l'utiliser pendant une période prolongée.
- Veillez à ce qu'il n'y ait aucun obstacle entre la télécommande et le téléviseur.
- La portée de la télécommande est limitée.
- Il est possible que le téléviseur ne fonctionne pas correctement si vous utilisez une télécommande non recommandée pour ce téléviseur ou si la télécommande fournie est utilisée pour commander un autre téléviseur.
- Ne manipulez pas la télécommande brutalement. Veillez à ne pas la laisser tomber, à ne pas marcher dessus et à ce qu'elle ne soit pas mouillée.

Présélection des chaînes télévisées

Présélection automatique de chaînes télévisées



1 Appuyez sur la touche POWER pour mettre le téléviseur sous tension.



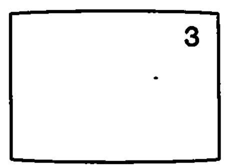
2 Appuyez sur la touche TV/VIDEO de manière à afficher le mode TV.



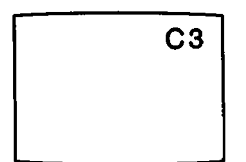
Si l'indication "VIDEO" est affichée à l'écran, appuyez à nouveau sur la touche TV/VIDEO de manière à faire apparaître un numéro de chaîne.

3 Appuyez sur la touche CABLE de maniere a afficher le mode approprié.





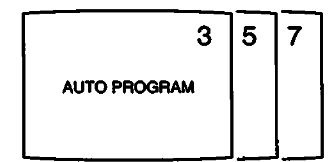
Présélection des chaînes VHF ou UHF



Présélection des chaînes télévisées par câble

4 Appuyez sur la touche AUTO PGM .





L'indication "AUTO PROGRAM" s'affiche à l'écran et les chaînes captées (autres que les chaînes déjà présélectionnées) sont présélectionnées dans l'ordre numérique. Les chaînes préalablement présélectionnées restent dans la mémoire du téléviseur.
Lorsque plus aucune chaîne ne peut être captée, la programmation stoppe.

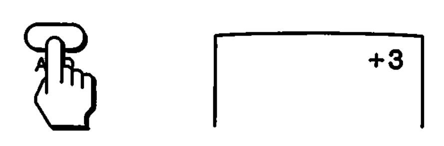
Couverture de chaînes sur ce téléviseur:
VHF: 2-13
UHF: 14-69
Cable: 1-125

Pour vérifier les chaînes présélectionnées
Appuyez sur la touche CH +/–.

Suppression des présélections non désirées.

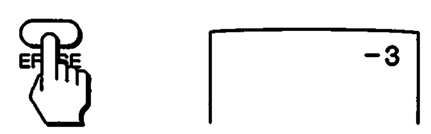
1 Appuyez sur les touches 0-9 et puis sur ENTER pour sélectionner la chaîne que vous désirez ajouter ou supprimer.

2 Appuyez sur la touche ADD pour ajouter des chaînes.



Un "+" apparaît devant le numéro pendant une certaine durée. Cette chaîne a été ajoutée à la mémoire de balayage des chaînes.

Appuyez sur la touche ERASE pour supprimer des chaînes.



Un "–" apparaît devant le numéro pendant une certaine durée. Cette chaîne a été supprimée de la mémoire de balayage des chaînes. La prochaine fois que vous appuierez sur CH +/–, le système omettre cette chaîne.

Répétez les points 1 et 2 pour ajouter ou supprimer d'autres chaînes.

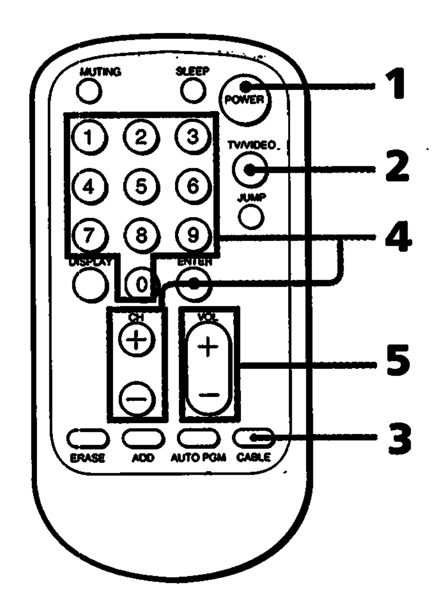
Remarque
Lorsque vous supprimez une chaîne VHF ou UHF, la chaîne télévisée par câble portant le même numéro est également supprimée, et vice versa.

Tableau des chaînes télévisées par câble
Les systèmes de télévision par câble utilisent des lettres ou des nombres pour désigner les chaînes. Le tableau ci-dessous mentionne les chaînes télévisées par câble et leur numéro correspondant sur votre téléviseur.

Chaîne télévisée par câble	Numéro sur ce téléviseur	Chaîne télévisée par câble	Numéro sur ce téléviseur
A-8	1	T	33
A-7	5	U	34
A-6	6	V	35
A	14	W	36
B	15	W+1	37
C	16	W+2	38
D	17	W+3	39
E	18	⋮	⋮
F	19	W+57	93
G	20	W+58	94
H	21	A-5	95
I	22	A-4	96
J	23	A-3	97
K	24	A-2	98
L	25	A-1	99
M	26	W+59	100
N	27	W+60	101
O	28	W+61	102
P	29	⋮	⋮
Q	30	W+82	123
R	31	W+83	124
S	32	W+84	125

Il est à remarquer que les numéros de chaînes attribués dans ce tableau peuvent ne pas correspondre aux numéros de chaîne utilisés par votre compagnie locale de télédistribution. Le cas échéant, consultez votre compagnie locale de télédistribution pour obtenir davantage d'informations sur les chaînes disponibles.

Regarder des émissions télévisées



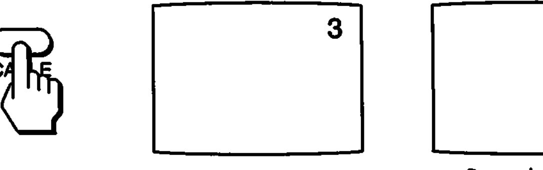
1 **Appuyez sur la touche POWER pour mettre le téléviseur sous tension.**



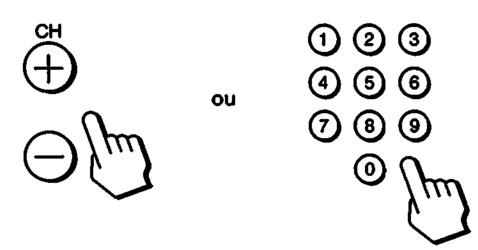
2 **Appuyez sur la touche TV/VIDEO pour sélectionner le mode TV.**
(Le mode TV ou VIDEO est sélectionné en séquence.)



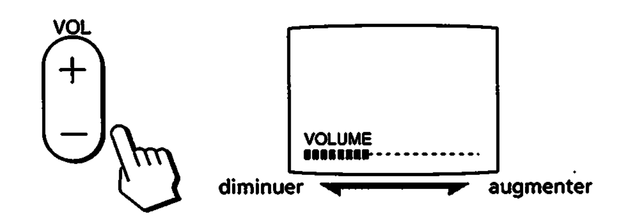
3 **Appuyez sur la touche CABLE de manière à afficher le mode approprié.**



4 **Appuyez sur la touche CH +/– ou sur les touches 0-9 et sur la touche ENTER pour sélectionner la chaîne que vous souhaitez regarder.**
Ainsi, pour sélectionner la chaîne 10, appuyez sur 1, 0 et puis sur ENTER.



5 **Appuyez sur la touche VOL +/– pour régler le volume.**
Pour augmenter le volume, appuyez sur "+".
Pour diminuer le volume, appuyez sur "–".

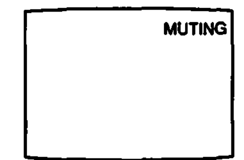


Pour mettre le téléviseur hors tension
Appuyez sur la touche POWER.

Interruption du son

Appuyez sur la touche MUTING pour interrompre le son du téléviseur.





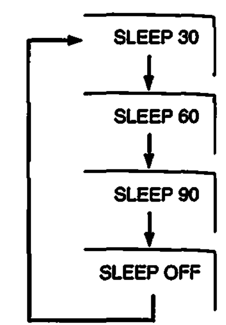
Pour désactiver l'interruption du son

Appuyez à nouveau sur la touche MUTING ou sur VOL+.

Activation de la fonction d'extinction automatique

Appuyez sur la touche SLEEP pour programmer la mise hors tension du téléviseur après le laps de temps de votre choix. Chaque pression sur la touche SLEEP fait changer ce laps de temps selon la séquence suivante : 30, 60 et 90 minutes.





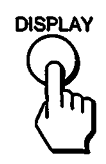
L'indication "SLEEP" s'affiche (en rouge) 1 minute avant que le téléviseur soit mis hors tension.

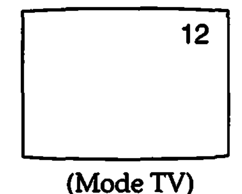
Pour désactiver l'extinction automatique

Appuyez une fois de plus sur la touche SLEEP après 90.

Affichage du mode d'entrée

Appuyez sur la touche DISPLAY. Les modes d'entrée actuels (chaîne, TV/VIDEO) s'affichent à l'écran.





(Mode TV)

Pour désactiver l'affichage

Appuyez à nouveau sur la touche DISPLAY.

Commutation rapide entre 2 chaînes

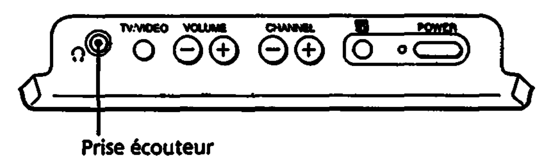
Appuyez sur la touche JUMP pour retourner à la chaîne que vous regardiez précédemment; appuyez à nouveau sur JUMP pour revenir à la chaîne de départ. Utilisez cette fonction pour garder simultanément le fil de deux émissions télévisées.



Utilisation d'écouteurs

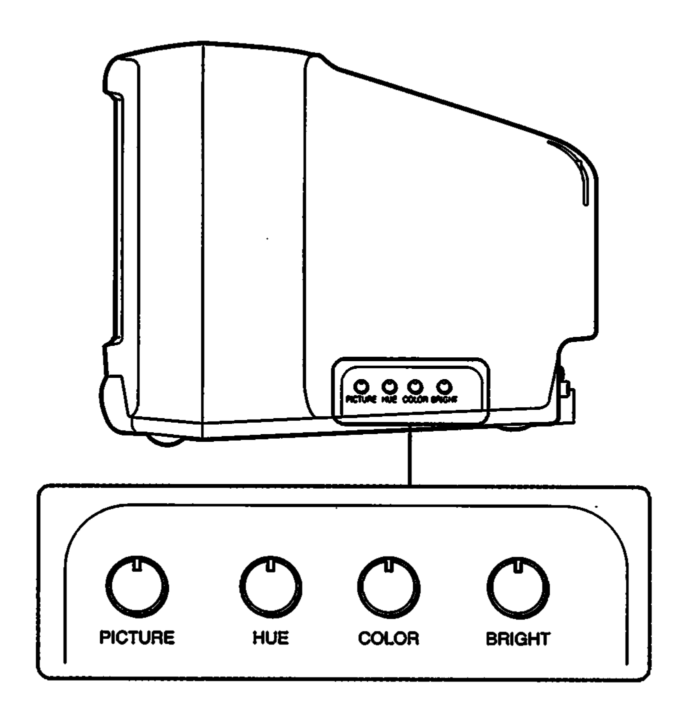
Vous pouvez écouter le son du téléviseur via un écouteur optionnel raccordé à une prise écouteur.

(Avant du téléviseur)



Réglage de la qualité de l'image

Vous pouvez régler la qualité de l'image selon vos préférences personnelles. Pour plus de détails sur chacun des paramètres, consultez le tableau "Description des paramètres réglables" ci-dessous.



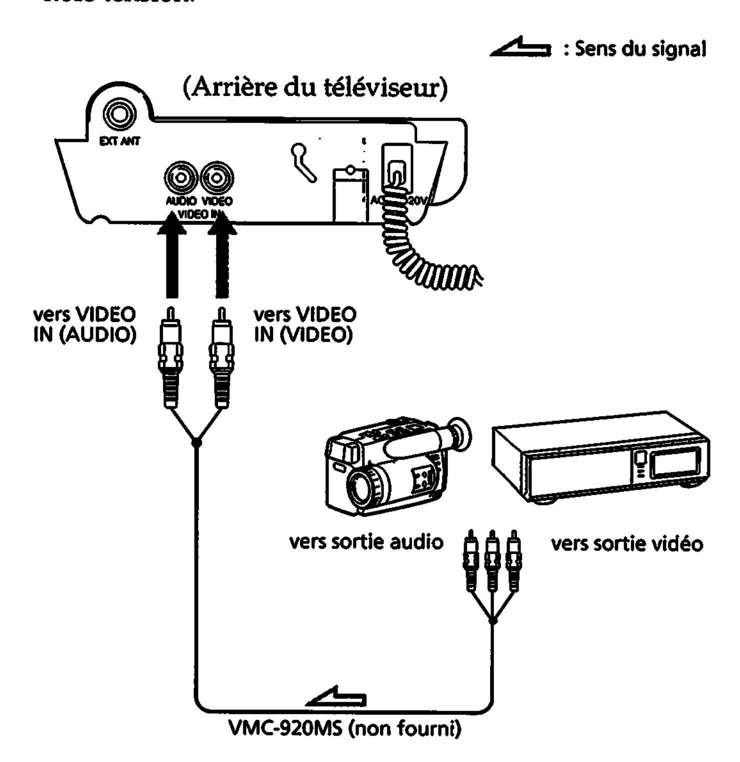
Description des paramètres réglables

Paramètre	Tournez à gauche pour	Tournez à droite pour
PICTURE	Diminuer le contraste de l'image	Augmenter le contraste de l'image
HUE	Rendre les visages plus rouges	Rendre les visages plus verts
COLOR	Diminuer l'intensité des couleurs	Augmenter l'intensité des couleurs
BRIGHT	Diminuer la brillance	Augmenter la brillance

Raccordement d'un équipement vidéo

Raccordement d'un magnétoscope ou d'une caméra vidéo 8 mm

Avant le raccordement, mettez tous les équipements hors tension.



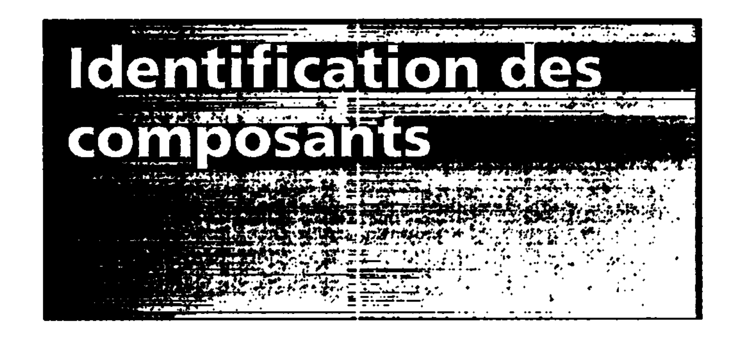
Regarder un enregistrement vidéo

1 Mettez le téléviseur sous tension.

2 Appuyez sur la touche TV/VIDEO de manière à ce que l'indication "VIDEO" apparaisse à l'écran.

Pour revenir au mode TV

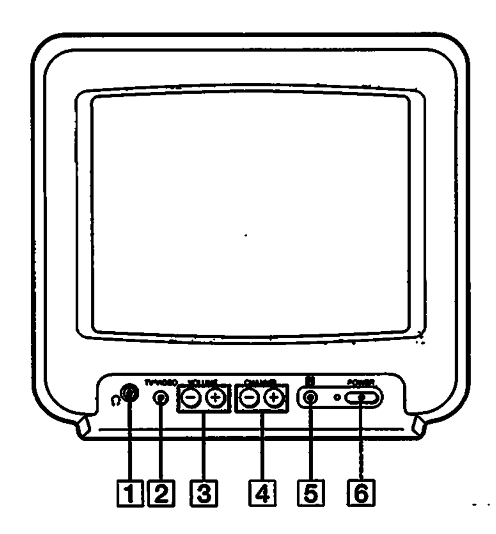
Appuyez sur la touche TV/VIDEO de manière à faire apparaître un numéro de chaîne à l'écran.



Identification des composants

Pour plus de détails, reportez-vous aux pages indiquées par les cercles noirs numérotés.

Avant



[1] Prise écouteurs ⓬

[2] Touche* TV/VIDEO ❾, ⓫, ⓭

[3] Touches* VOLUME +/– ⓫, ⓬

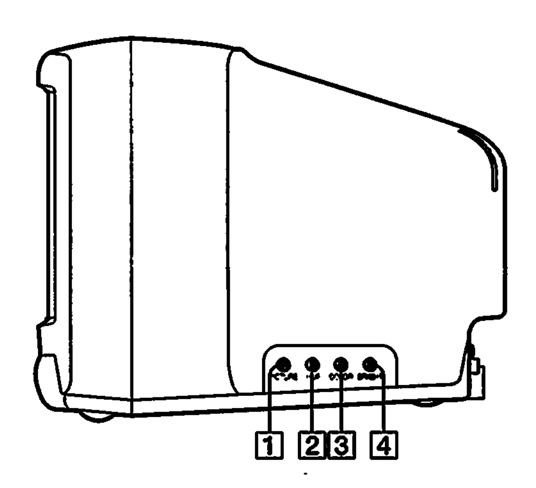
[4] Touches* CHANNEL +/– ❾-⓫

[5] Capteur de télécommande

[6] Touche* POWER et indicateur ❾, ⓫

* Les mêmes touches de fonction se trouvent aussi sur la télécommande (p.15)

Côté droite



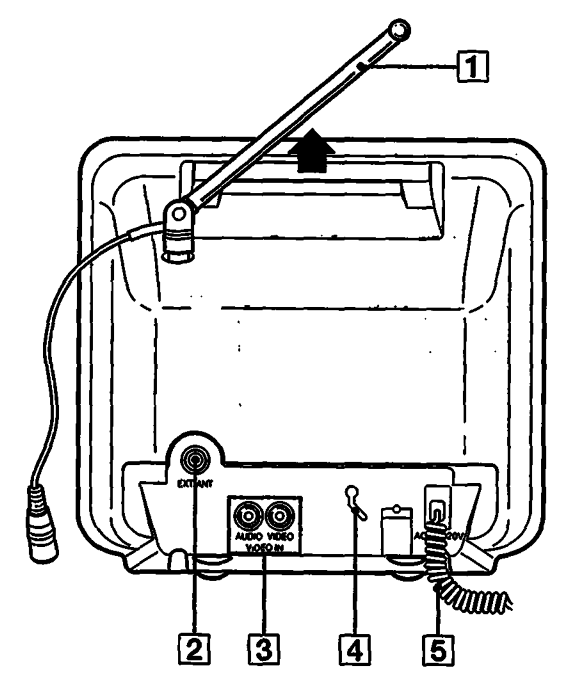
[1] Commande PICTURE ⓭

[2] Commande HUE ⓭

[3] Commande COLOR ⓭

[4] Commande BRIGHT (brillance) ⓭

Arrière



1 Antenne télescopique ❼

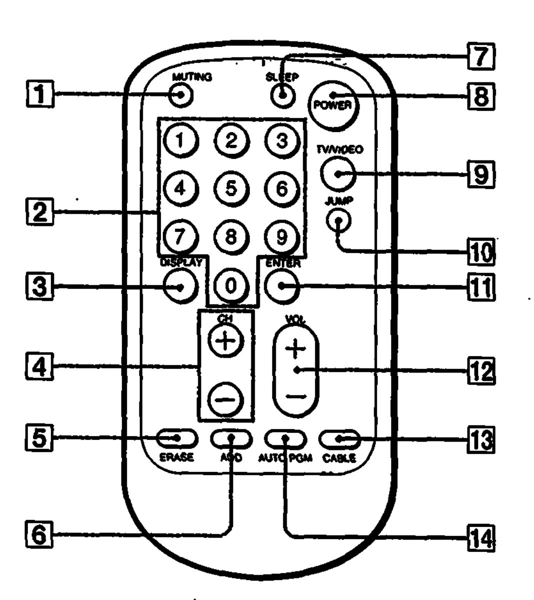
2 EXT ANT ❼ (Borne d'entrée d'antenne)

3 Prises VIDEO IN ⓭ (AUDIO/VIDEO)

4 Orifice de sangle ❼

5 Cordon d'alimentation CA ❼

Télécommande



1 Touche MUTING ⓬

2 Touches 0-9 ❿, ⓫

3 Touche DISPLAY ⓬

4 Touches* CH (channel) +/– ❾-⓫

5 Touche ERASE ❿

6 Touche ADD ❿

7 Touche SLEEP ⓬

8 Touches* POWER ❾, ⓫

9 Touche* TV/VIDEO ❾, ⓫, ⓭

10 Touche JUMP ⓬

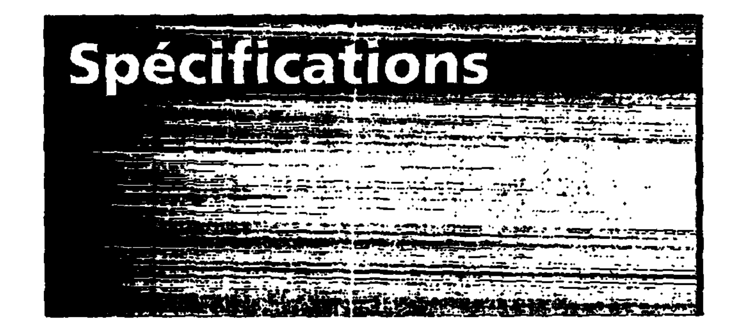
11 Touche ENTER ❿, ⓫

12 Touche* VOL (volume) +/– ⓫, ⓬

13 Touche CABLE ❾, ⓫

14 Touche AUTO PGM button ❾

* Les mêmes touches de fonction se trouvent aussi sur le téléviseur (p.14).



Spécifications

Système de télévision
: Norme télévisée américaine, NTSC couleur

Couverture de chaînes
: Chaînes VHF 2-13
: Chaînes UHF 14-69
: Chaînes CATV 1-125
: (181 chaînes au total)

Tube image
: Image de 9 pouces en diagonale
: Tube image de 10 pouces en diagonale déflexion de 90 degrés

Antenne
: Antenne télescopique VHF/UHF

Haut-parleur
: Rond, 77 mm ø (3 1/8 pouces), 1,8 W

Entrées
: Prises VIDEO IN
: VIDEO: prise phono RCA 1 Vp-p, 75 ohms
: AUDIO: prise phono monaurale RCA
: EXT ANT (combinée CATV/VHF/UHF 75 ohms, type F)

Sortie
: Prise écouteur

Puissance de raccordement
: CA 120 V, 60 Hz

Consommation électrique
: CA IN 55 W max.

Dimensions
: Approx. 259 × 245 × 295 mm (l × h × p)
: (10 1/4 × 9 3/4 × 11 5/8 pouces)

Masse
: Approx. 5.9 kg (13 liv.)

Accessoires fournis
: Télécommande RM-793 avec 2 piles AA (R6) (1)
: Antenne télescopique (1)
: Support pivotant double (1)
: Eléments de fixation (1)
: Gabarit en papier (1)

Accessoires optionnels
: Cordon de connexion VMC-920MS

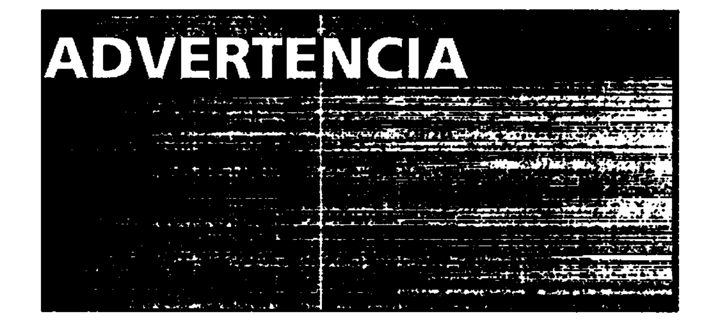
La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.



Dépannage

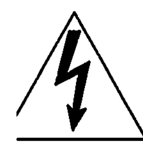
Les perturbations de l'image et du son peuvent souvent être éliminées en contrôlant les symptômes et en appliquant les remèdes précisés ci-dessous. S'il n'est malgré tout pas possible de remédier au problème, veuillez consulter le service après-vente le plus proche.

SYMPTOME	VERIFIEZ ET REGLEZ
Pas d'image, pas de son.	• Le téléviseur est-il sous tension ? • L'alimentation est-elle branchée ? • Vérifiez le réglage TV/VIDEO.
Mauvaise image ou pas d'image	• Réglez PICTURE ou BRIGHT. • Réglez l'antenne.
Pas de son	• Appuyez sur VOL+. • Appuyez sur MUTING. • Un écouteur est-il branché ?
Pas de couleurs	• S'agit-il d'une émission en couleurs ? • Réglez COLOR.
Neige et parasites uniquement	• Réglez l'antenne.
Traits tiretés ou rayures	• Souvent causés par des interférences d'enseignes au néon, de sèche-cheveux, etc. Déplacez le téléviseur à un autre endroit.
Images doubles ou fantômes.	• Réglez l'antenne. Une antenne extérieure permettrait d'améliorer l'image.



ara evitar el riesgo de incendios o escargas eléctricas, no exponga la nidad a la lluvia ni a la humedad.





Este símbolo sirve para indicar al usuario la presencia de "tensiones peligrosas" sin aislar dentro de la caja de este producto, que pueden ser de suficiente magnitud como para constituir un riesgo de electrocución.



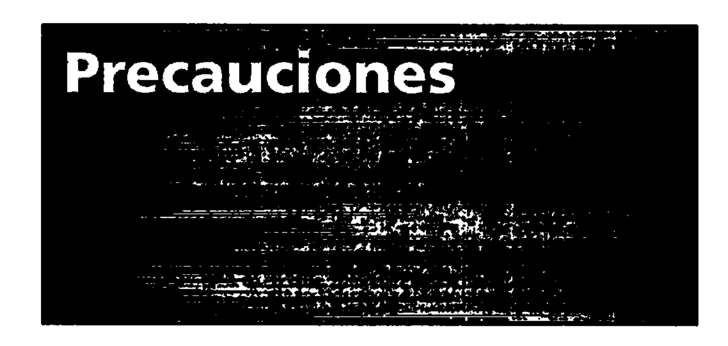
Este símbolo sirve para indicar al usuario la presencia de instrucciones de operación y mantenimiento importantes en la literatura que acompaña al producto.

. uso de este receptor de televisión con fines distintos : la contemplación en privado de programas de levisión de UHF, VHF o transmitidos por compañías : televisión por cable para uso del público en general ıede requerir la autorización de la emisora/compañía : televisión por cable y/o del propietario del ograma.

Registro del usuario

Los números de modelo y de serie están situados en la parte posterior del televisor. Anote estos números en los espacios que se proporcionan a continuación. Consulte estos números cuando se ponga en contacto con el proveedor Sony en relación a este producto.

N° de modelo KV-9PT40
N° de serie ____________



Seguridad

- Alimente el televisor sólo con 120 V CA.
- Por razones de seguridad, una de las clavijas es más ancha que la otra, de modo que el enchufe encaje en la toma de corriente en una posición determinada. Si no consigue insertar completamente el enchufe en la toma de corriente, póngase en contacto con su proveedor.
- Si dentro de la unidad cae algún objeto o se vierte algún líquido, desenchúfela de la red y haga que sea revisada por personal especializado antes de utilizarla nuevamente.
- Cuando no vaya a emplear la unidad durante varios días, desenchúfela de la toma de corriente.
- Para desconectar el cable de alimentación, tire del enchufe, nunca del propio cable.

Instalación

- Para evitar el recalentamiento interno, no obstruya los orificios de ventilación.
- No instale el televisor en lugares muy cálidos o húmedos, ni donde se vea expuesto a polvo excesivo.
- Para reducir el riesgo de incendio, no sitúe ningún utensilio de cocina o que emita calor debajo del televisor.

Limpieza
Limpie el televisor con un paño suave ligeramente humedecido. No utilice nunca disolventes fuertes, como diluidor de pintura o bencina, ya que podría dañar el acabado de la caja.

Embalaje
Conserve la caja original y todos los materiales de embalaje por si debe transportar el televisor en el futuro.

Precaución
Cuando utilice la abrazadera de instalación en estantería, siga las instrucciones (p 5-6) en el orden exacto que se proporcionan.
En caso contrario, el televisor puede desprenderse de la abrazadera.

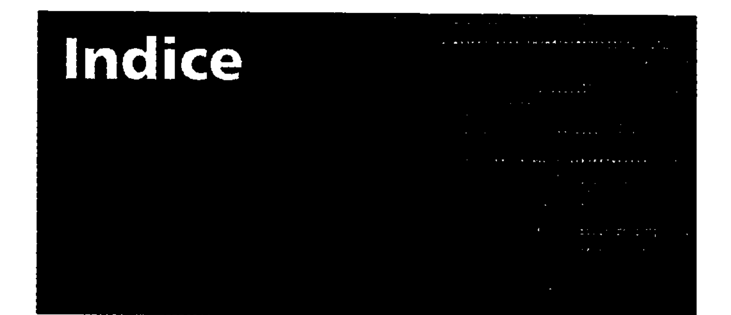


Bienvenido!

Felicitaciones por la adquisición de este televisor en color Trinitron® de Sony, con el que podrá disfrutar, entre otras, de las funciones siguientes:

- Televisor Trinitron® de 9 pulgadas con control remoto.
- Selección de canales sencilla y precisa, con sistema de sintonía automática.
- Visualización de números de canal y nivel de volumen en la pantalla.
- Temporizador de desconexión, que apaga automáticamente el televisor al cabo de 30, 60 o 90 minutos.
- Abrazadera giratoria de doble uso, para ajustar el televisor a una estantería o armario de cocina y para utilizarla con el soporte.
- Cable de alimentación enrollado.
- Capacidad para sintonizar hasta 181 canales de televisión de VHF, UHF y CATV.

Acerca de este manual
Las instrucciones de este manual están basadas en el mando a distancia. También pueden utilizarse los controles del TV si tienen el mismo nombre que en el mando a distancia.



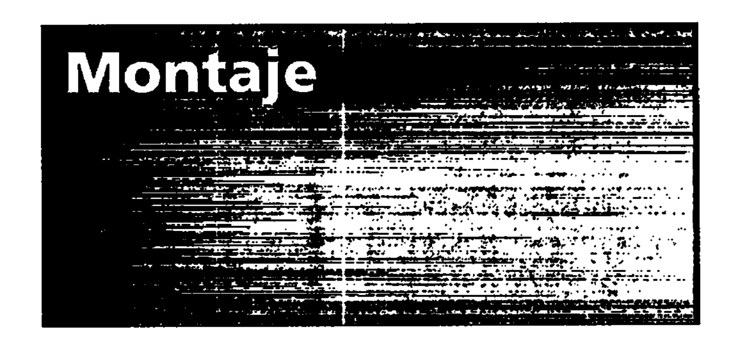
Indice

Primeros pasos

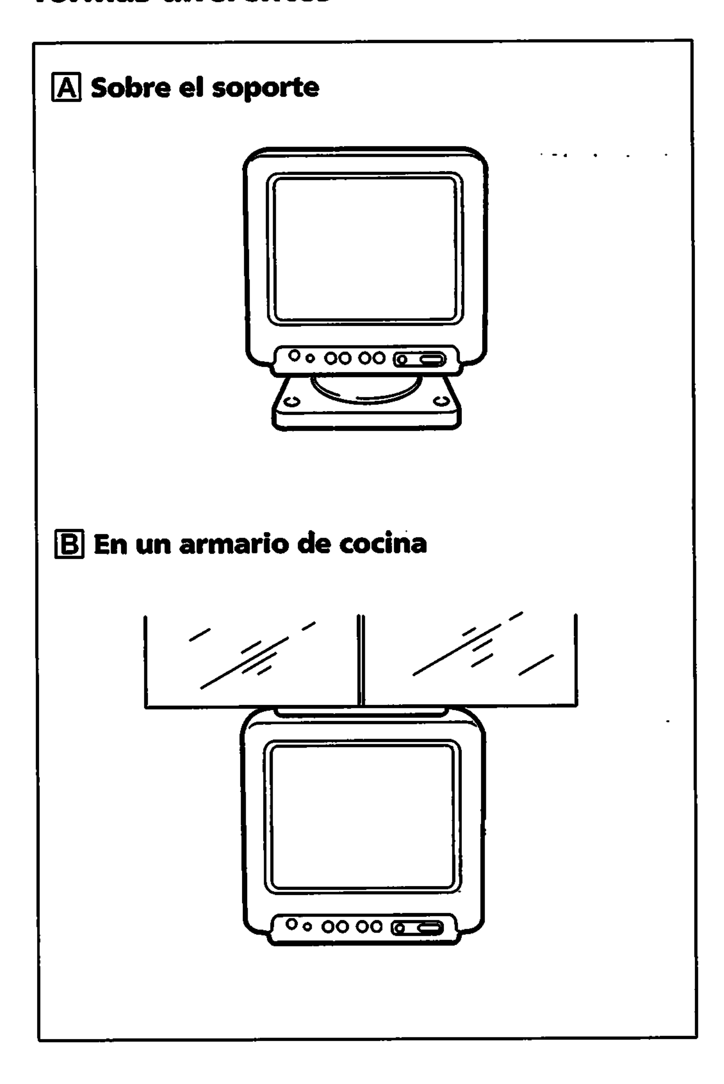
Operaciones

Información adicional

ES



El televisor puede montarse de dos formas diferentes

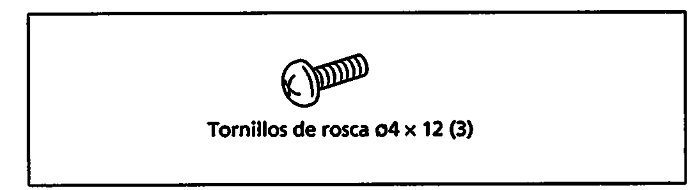


Precaución
No toque ni instale el televisor ni el soporte con las manos mojadas.

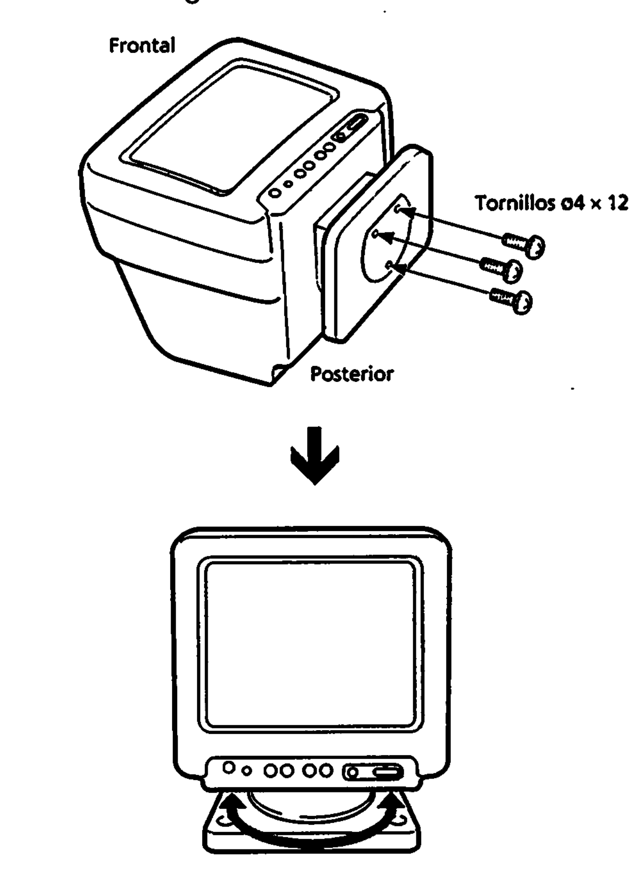
A Montaje del televisor en el soporte

Al ajustar el soporte suministrado al televisor, es posible girar el televisor unos 60 grados en cualquier dirección.

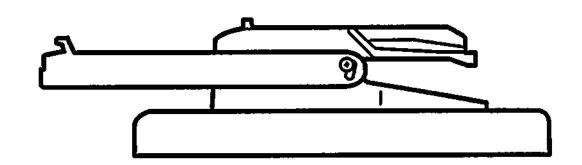
Componentes de ajuste (suministrados)



Ajuste del soporte
Ajuste el soporte a la parte inferior del televisor como se muestra en la figura.



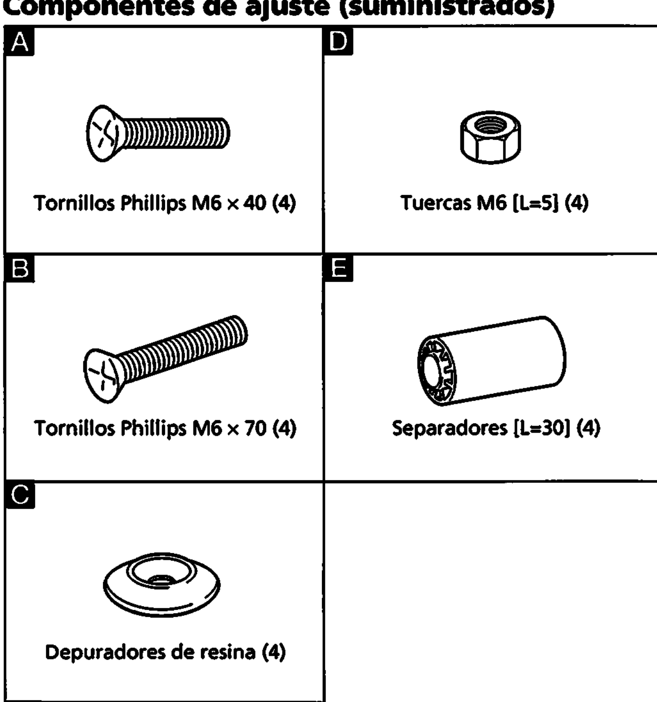
Notas
- Asegúrese de sujetar el televisor al soporte con los tornillos.
- Sitúe el tope de forma que no entre en contacto con el televisor ni con el soporte cuando gire el televisor.



B Ajuste del televisor a un armario de cocina

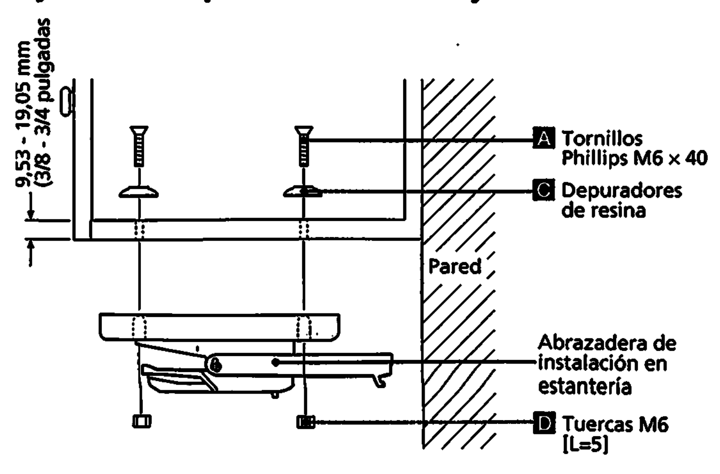
Para instalar el televisor a un armario de cocina, utilice la abrazadera de instalación en estantería suministrada mediante las piezas de ajuste que se muestran a continuación. Las instrucciones de ajuste de la abrazadera varían en función del tipo de armario (encajado o saliente). Siga las instrucciones adecuadas para el tipo de armario de que disponga.

Componentes de ajuste (suministrados)



Sitúe el patrón de papel suministrado en la base del armario (dentro o fuera), para conseguir la distancia de 101.4 mm (4 pulgadas) adecuada entre la pared y la abrazadera. Haga 4 orificios (diámetro: 7 mm, 9/32 pulgadas) como se indica en el patrón. Ajuste la abrazadera de instalación en estantería como se muestra en las páginas siguientes.

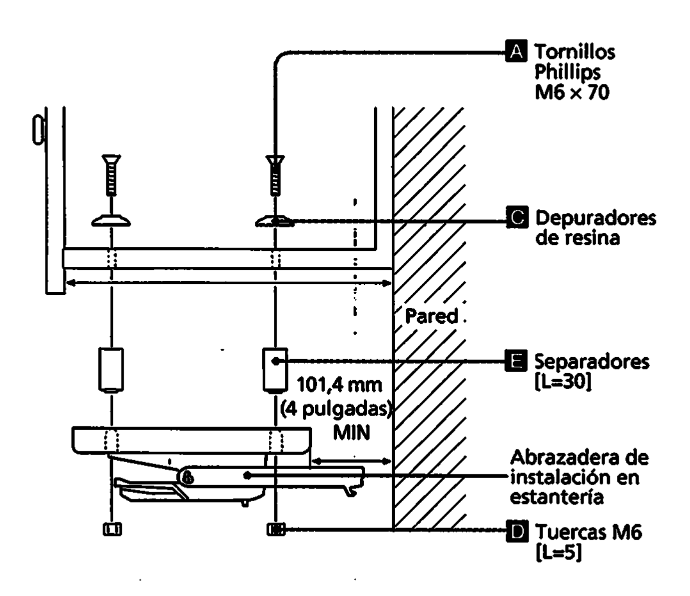
Ajuste a un tipo de armario encajado



Notas

- No es posible ajustar la abrazadera de instalación en estantería a un armario con un grosor de base inferior a 9,53 mm (3/8 pulgadas).
- Si el grosor de la base del armario es superior a 19,05 mm (3/4 pulgadas), utilice tornillos y tuercas más largos (#10-32) en un almacén especializado.

Ajuste a un tipo de armario saliente



Notas

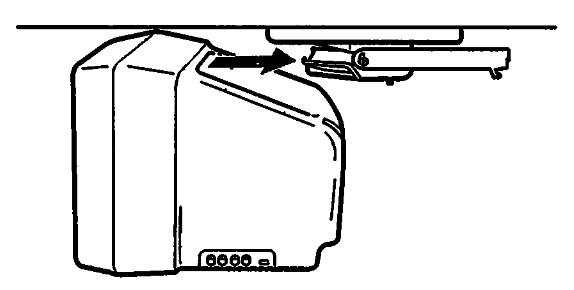
- Los separadores no son necesarios cuando el armario tiene un saliente de 0 - 25,4 mm (0 - 1 pulgada).
- Sí son necesarios, en cambio, cuando el armario tiene un saliente de 25,4 - 51 mm (1 - 2 pulgadas).
- No es posible ajustar una abrazadera de instalación en estantería a un armario con un saliente superior a 51 mm (2 1/8 pulgadas).

Precaución

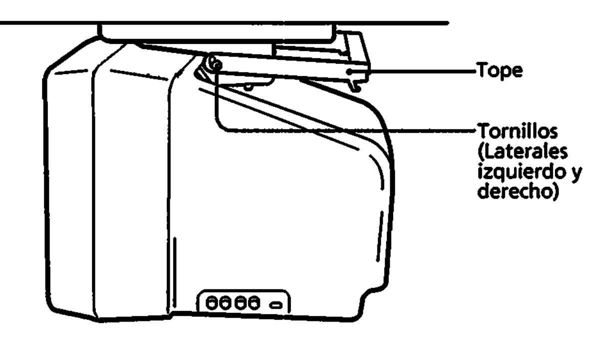
- Cuando utilice la abrazadera de instalación en estantería para ajustar el televisor a una estantería o armario de cocina, compruebe que la abrazadera está nivelada con la base de la estantería o armario. Si se ha instalado el televisor a una abrazadera no nivelada, éste puede caerse de la abrazadera.
- Para reducir el riesgo de incendio, no sitúe ningún utensilio de cocina o que emita calor debajo del televisor.

Ajuste del televisor

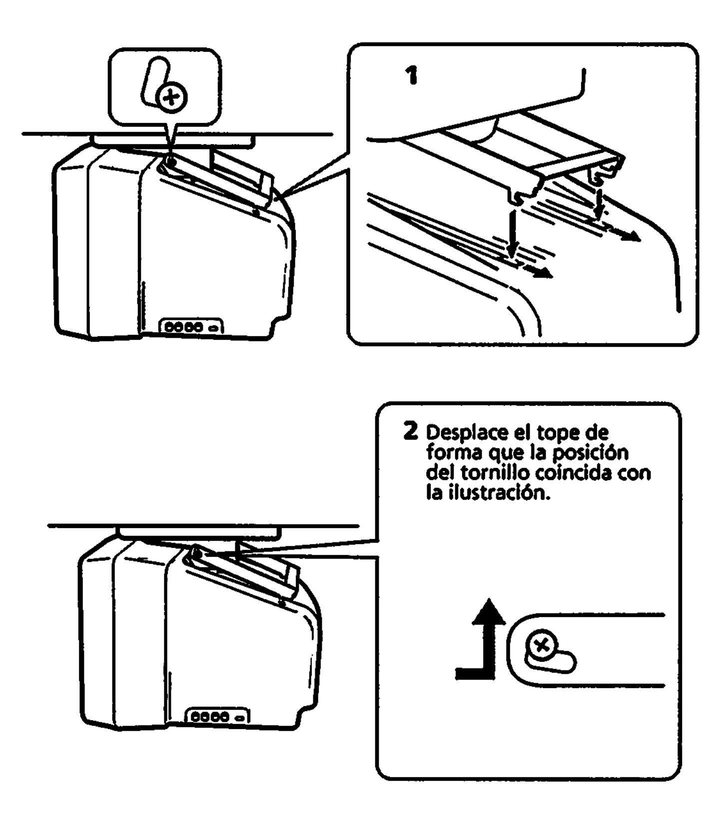
1 Ajuste el televisor a la abrazadera de instalación en estantería, de forma que las dos lengüetas de la base de la abrazadera se deslicen en las ranuras de la abrazadera de estantería y presione hasta que se produzca un chasquido en el televisor.



2 Afloje los tornillos del tope. (No extraiga los tornillos.)

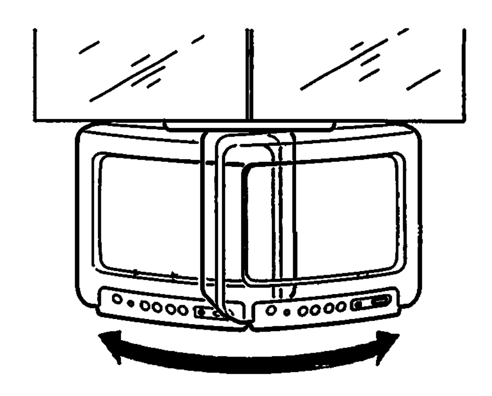


3 Encaje el tope en las muescas del televisor.



4 Ajuste los tornillos.

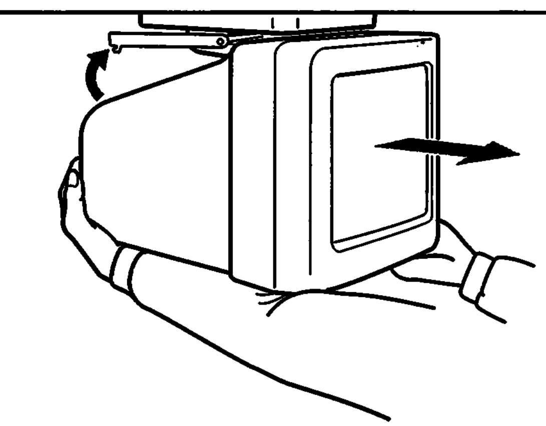
5 Es posible girar el televisor unos 60° grados en cualquier dirección. Gire el televisor lentamente y con suavidad.
El televisor se inclinará ligeramente hacia atrás con el mismo ángulo que al situarla en una superficie plana con el fin de obtener un ángulo de visión óptimo.



Extracción del televisor de la abrazadera

1 **Extraiga el tope de las muescas del televisor.**

2 **Para retirar el televisor del soporte, desplace el televisor hacia usted.**

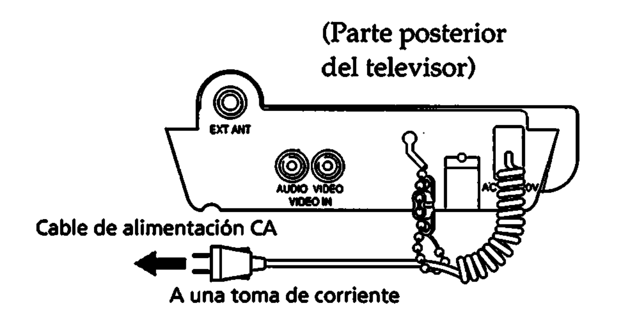


PRECAUCION
Si no sostiene el televisor como se muestra, puede caerse al separarlo de la abrazadera.



Conexiones

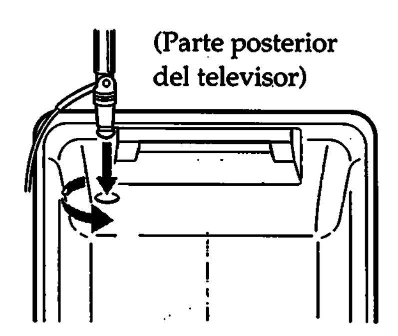
Utilización de corriente doméstica



Conexión de la antena telescópica suministrada

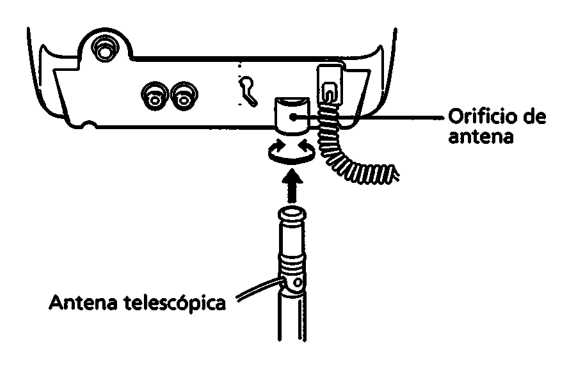
1 **Inserte la antena en el orificio correspondiente del televisor y gírela para comprobar que se ha quedado firmemente ajustada.**

Al ajustar el soporte (uso de mesa)

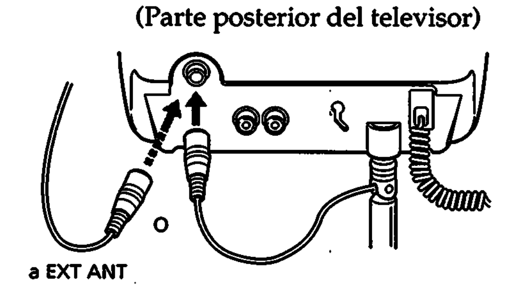


Al ajustar el televisor a un armario de cocina

(Parte posterior del televisor)



2 **Ajuste el conector de antena al terminal EXT ANT.**



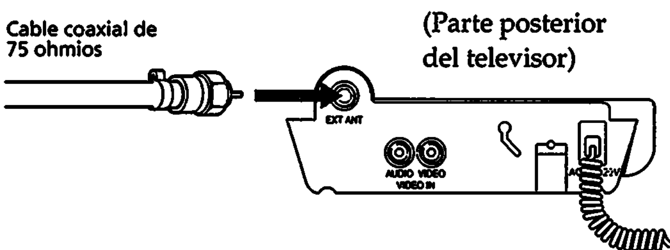
Conexión de la antena exterior

Es aconsejable utilizar antenas de VHF/UHF para mejorar la calidad de la imagen. Para recibir programas de televisión por cable conecte el cable que le suministre la compañía de televisión por cable.

Antes de conectar antenas de VHF/UHF, extraiga la antena telescópica del terminal EXT ANT del televisor.

Prepare el extremo de la antena según el tipo de cable que utilice.

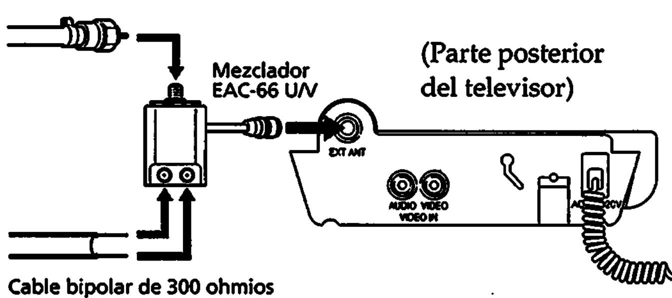
Uso de una antena de VHF o UHF, de una antena combinada VHF/UHF, o de un cable CATV



Conexión de una antena de VHF y UHF

Utilice un mezclador EAC-66 U/V (no suministrado).





Notas

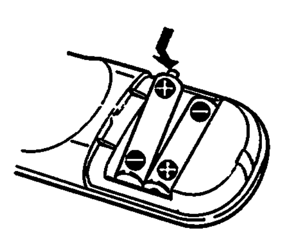
- La mayoría de las antenas mixtas VHF/UHF disponen de un separador de señales. Retire el separador antes de conectar el conector correcto.
- Si utiliza un mezclador U/V, puede aparecer nieve y ruido en la imagen al visualizar canales de TV por cable superiores a 37 (W+1).

Nota para el instalador del sistema CATV:

Esta nota va dirigida al instalador del sistema CATV acerca del Artículo 820-40 de NEC que proporciona las directrices para la realizar la toma a tierra correctamente y, en especial, indica que el conductor de puesta a tierra deberá conectarse al sistema de puesta a tierra del edficio en el punto más cercano posible al de entrada del cable.

Ajuste del mando a distancia

Inserte dos pilas (R6) de tamaño AA (suministrados) con la polaridad correcta en el compartimiento de pilas.

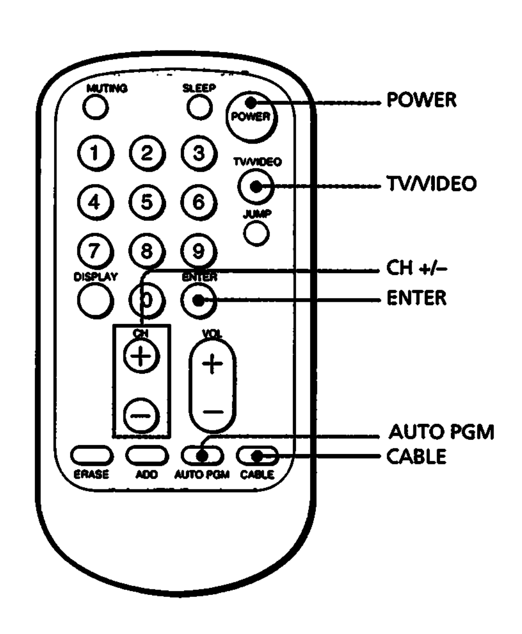


Notas

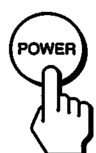
- En condiciones normales, la duración de las pilas es de seis meses como máximo. Si el televisor no funciona debidamente es posible que las pilas estén agotadas. Sustitúyalas por otras nuevas.
- Si no va a utilizar el mando a distancia durante algún tiempo, es conveniente retirar las pilas, a fin de evitar posibles daños ocasionados por fugas.
- Asegúrese de que no existan obstáculos entre el mando a distancia y el televisor.
- El mando a distancia tiene un margen de utilización limitado.
- Si se utiliza con este televisor un mando a distancia no recomendado, o si se utiliza este mando a distancia con otro televisor, es posible que no funcione correctamente.
- Maneje el mando a distancia con cuidado. No lo deje caer, no lo pise ni deje que se moje.

Preselección de canales de televisión

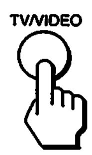
Preselección automática



1 Pulse el botón POWER para encender el televisor.



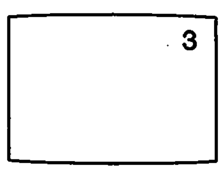
2 Pulse el botón TV/VIDEO hasta que aparezca el indicador de modo TV.



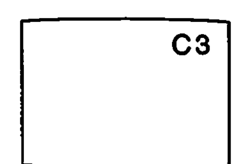
Si en la pantalla aparece la indicación "VIDEO", pulse nuevamente el botón TV/VIDEO hasta que aparezcan los números de canal.

3 Pulse CABLE para que aparezca el modo adecuado.





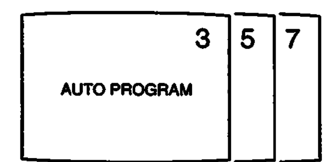
Para preseleccionar un canal VHF o UHF



Para preseleccionar un canal de TV por cable

4 Pulse AUTO PGM.





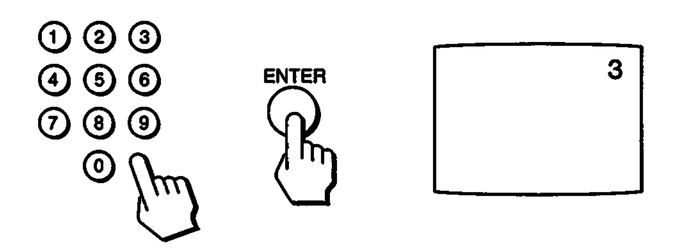
En la pantalla aparecerá la indicación "AUTO PROGRAM" y todos los canales sintonizables (excepto los ya preseleccionados), se preseleccionarán en secuencia numérica. Los canales ya preseleccionados se mantienen en la memoria del televisor.
Cuando no se encuentren más canales, se detendrá la programación.

Canales que puede sintonizar el televisor:
VHF: 2-13
UHF: 14-69
Cable: 1-125

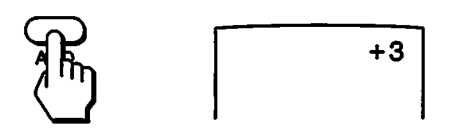
Comprobación de los canales preseleccionados
Pulse el botón CH +/–.

Borrado o adición de canales

1 **Pulse los botones 0-9 y , a continuación, ENTER para seleccionar el canal que desee borrar o añadir.**

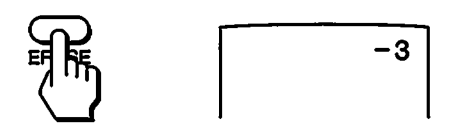


2 **Pulse ADD para añadir nuevos canales.**



Delante del número de canal aparecerá "+" durante unos instantes. El canal se añadirá a la memoria de rastreo de canales

Pulse ERASE para suprimir canales.



Delante del número de canal aparecerá "–" durante unos instantes. El canal se eliminará de la memoria de rastreo de canales. La próxima vez que pulse CH +/–, se omitirá el canal.

Repita los pasos 1 y 2 para añadir o suprimir otros canales.

Nota

Cuando se suprime un canal de VHF o UHF, se suprime asimismo el canal de televisión por cable del mismo número, y viceversa.

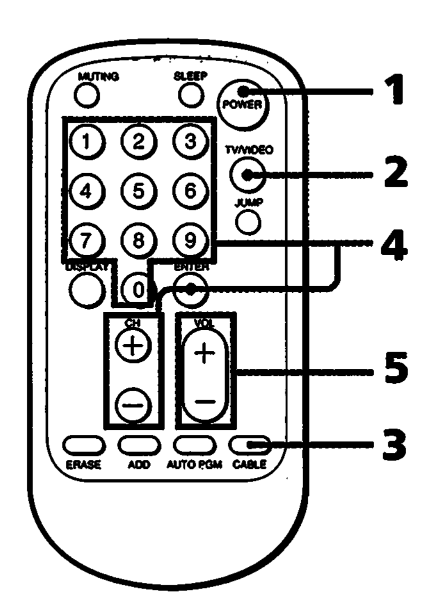
Tabla de canales de televisión por cable

Los sistemas de televisión por cable utilizan letras o dígitos para identificar los canales. En la tabla siguiente aparecen los canales de TV por cable y los números de canal correspondientes en este televisor.

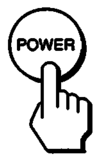
Canal de televisión por cable	Número asignado en el televisor	Canal de televisión por cable	Número asignado en el televisor
A-8	1	T	33
A-7	5	U	34
A-6	6	V	35
A	14	W	36
B	15	W+1	37
C	16	W+2	38
D	17	W+3	39
E	18	:	:
F	19	W+57	93
G	20	W+58	94
H	21	A-5	95
I	22	A-4	96
J	23	A-3	97
K	24	A-2	98
L	25	A-1	99
M	26	W+59	100
N	27	W+60	101
O	28	W+61	102
P	29	:	:
Q	30	W+82	123
R	31	W+83	124
S	32	W+84	125

Observe que la asignación de número de canal de la tabla puede no corresponder con el número de canal utilizado por la compañía de TV por cable local. Consulte a la compañía para obtener más información acerca de los canales disponibles.

Contemplación de programas de televisión



1 Pulse el botón POWER para encender el televisor.

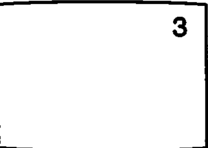


2 Pulse TV/VIDEO para seleccionar el modo TV.
(El modo TV o VIDEO se seleccionan alternativamente).

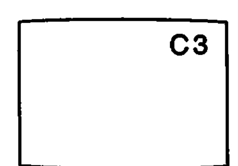


3 Pulse CABLE para que aparezca el modo adecuado.



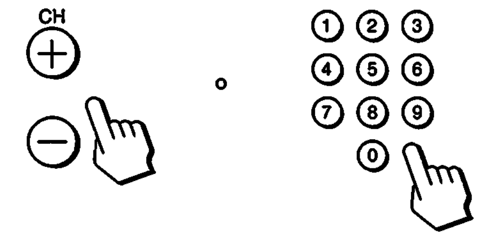


Para ver un canal VHF o UHF

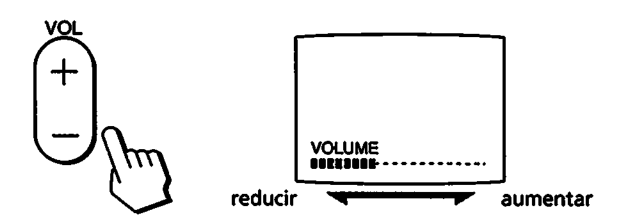


Para ver un cable de TV por cable

4 Pulse CH +/– o los botones 0-9 y el botón ENTER del mando a distancia para seleccionar el canal que desee contemplar.
Por ejemplo, para seleccionar el canal 10, pulse 1,0 y ENTER.



5 Pulse el botón VOL +/– para ajustar el volumen.
Para aumentar el volumen, pulse "+".
Para reducir el volumen, pulse "–".

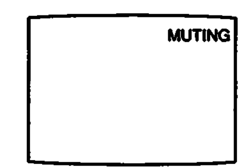


Para apagar el televisor
Pulse el botón POWER.

Supresión del sonido

Pulse MUTING para suprimir el sonido del televisor.



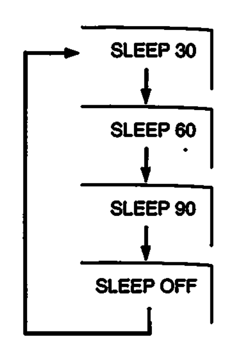


Para anular la supresión del sonido
Pulse nuevamente MUTING, o pulse VOL+.

Programación del temporizador de desconexión automática

Pulse SLEEP para que el televisor se apague automáticamente una vez transcurrido el tiempo establecido. Cada vez que pulse el botón SLEEP, se seleccionarán alternativamente 30, 60 y 90 minutos.



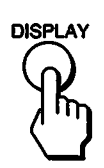


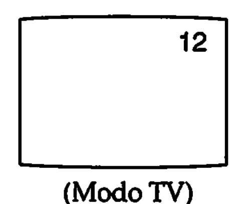
Un minuto antes de apagarse el televisor aparecerá la indicación "SLEEP" (en color rojo).

Para desactivar el temporizador de desconexión automática
Pulse SLEEP una vez más después de que aparezca la indicación "90".

Visualización del modo de entrada

Pulse DISPLAY. En la pantalla aparecerán los modos de entrada activos (canal, TV/VIDEO).





(Modo TV)

Para anular la indicación
Pulse nuevamente DISPLAY.

Cambio rápido entre dos canales

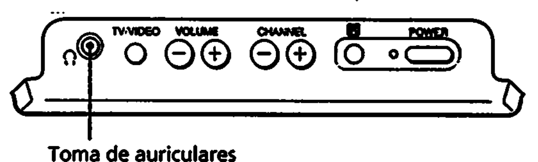
Pulse JUMP para cambiar al canal que estuviese viendo con anterioridad y vuelva a pulsarlo para volver al canal anterior. Utilice esta función para alternar la visualización de dos programas.



Escucha del sonido mediante auriculares

Es posible escuchar el sonido del televisor a través de unos auriculares conectados a la toma de auriculares.

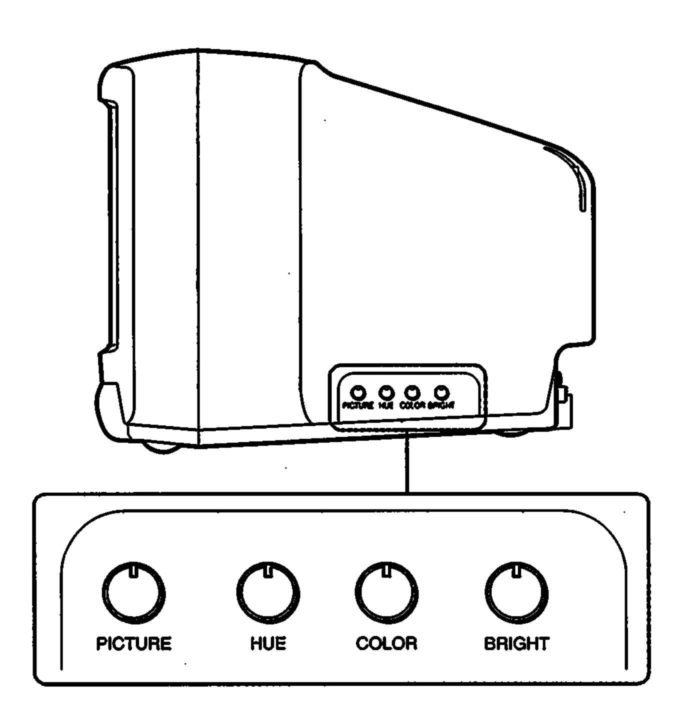
(Parte frontal del televisor)



Toma de auriculares

Ajuste de la calidad de imagen

Es posible ajustar la calidad de la imagen según sus preferencias.
Para obtener más información, consulte "Descripción de elementos ajustables" a continuación.



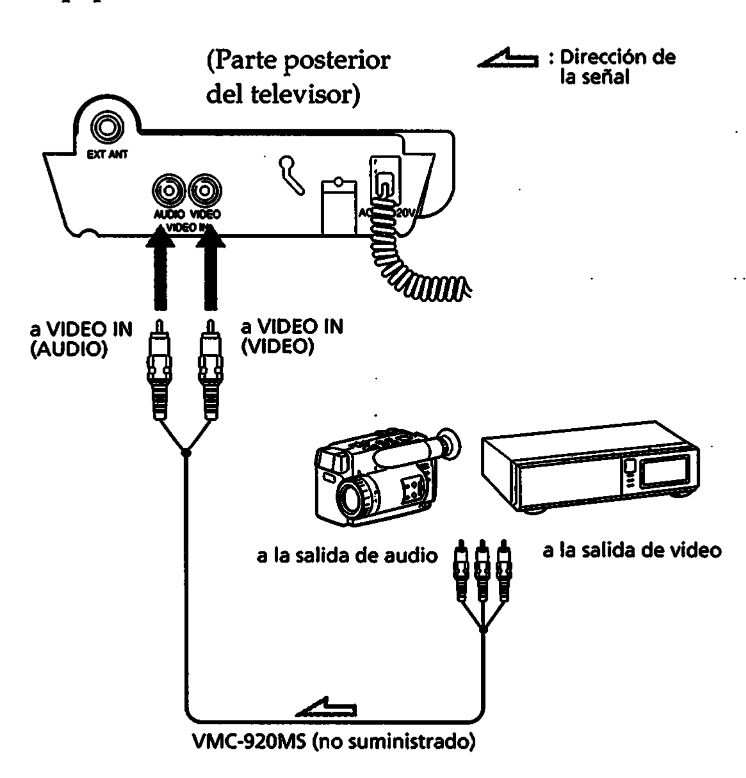
Descripción de elementos ajustables

Elemento	Gírelo a la izquierda para	Gírelo a la derecha para
PICTURE	Reducir el contraste de imagen	Aumentar el contraste de imagen
HUE	Aproximar el tono de la piel al púrpura	Aproximar el tono de piel al verde
COLOR	Reducir la intensidad del color	Aumentar la intensidad del color
BRIGHT	Reducir el brillo	Aumentar el contraste

Conexión de un equipo de vídeo

Conexión de una vídeograbadora o de una cámara de video de 8mm.

Antes de realizar cualquier conexión, apague todos los equipos



Reproducción de imágenes grabadas

1 **Encienda el televisor.**

2 **Pulse el botón TV/VIDEO hasta que aparezca en la pantalla la indicación "VIDEO".**

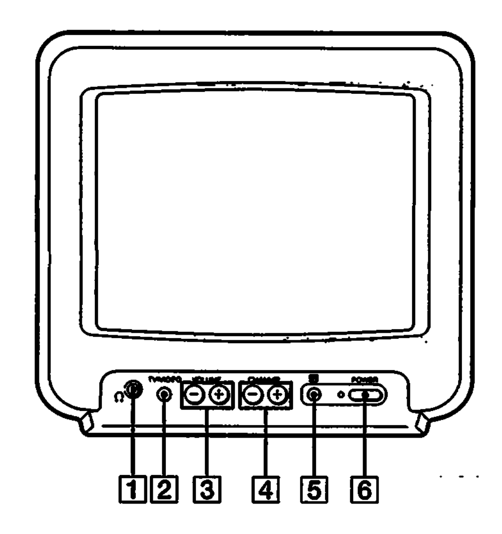
Para volver al modo de televisión
Pulse el botón TV/VIDEO hasta que aparezca el número de canal en la pantalla.



Lista de componentes

Para más detalles, consulte las páginas indicadas en los círculos negros ●.

Parte frontal



1 Toma para auriculares ⓬

2 Botón TV/VIDEO* ❾, ⓫, ⓭

3 Botones VOLUME +/–* ⓫, ⓬

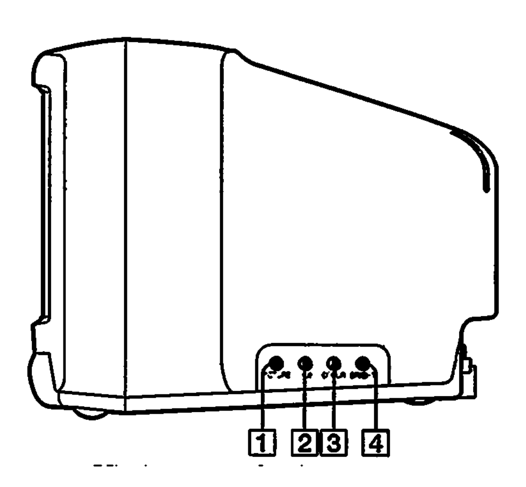
4 Botones* CHANNEL +/– ❾-⓫

5 Sensor remoto

6 Botón* e indicador POWER ❾, ⓫

* En el mando a distancia existen botones con los mismos nombres y funciones (p.15)

Lateral derecho



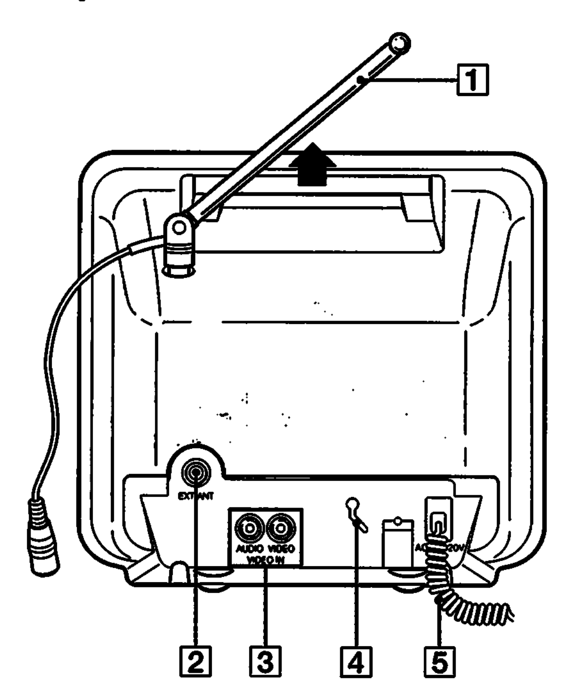
1 Control PICTURE ⓭

2 Control HUE ⓭

3 Control COLOR ⓭

4 Control BRIGHT(brillo) ⓭

Parte posterior



1 Antena telescópica ❼

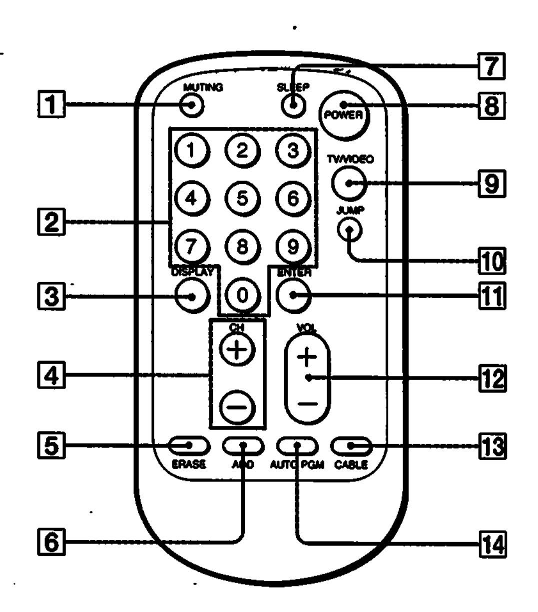
2 EXT ANT ❼ (Terminal de entrada de antena)

3 Tomas VIDEO IN ⓭ (AUDIO/VIDEO)

4 Rejilla ❼

5 Cable de alimentación CA ❼

Mando a distancia



1 Botón MUTING ⓬

2 Botones 0–9 ❿, ⓫

3 Botón DISPLAY ⓬

4 Botones CH (canal) +/–* ❾-⓫

5 Botón ERASE ❿

6 Botón ADD ❿

7 Botón SLEEP ⓬

8 Botones POWER* ❾, ⓫

9 Botón TV/VIDEO* ❾, ⓫, ⓭

10 Botón JUMP ⓬

11 Botón ENTER ❿, ⓫

12 Botón VOL (volumen) +/–* ⓫, ⓬

13 Botón CABLE ❾, ⓫

14 Botón AUTO PGM ❾

* En el Televisor existen botones con los mismos nombres y funciones (p.14).



Especificaciones

Sistema de televisión	Estándar americano, color NTSC
Cobertura de canales	VHF: canales 2-13 UHF: canales 14-69 CATV: canales 1-125 (Total: 181 canales posibles)
Tubo de imagen	Tamaño de imagen: 9 pulgadas en diagonal Tamaño del tubo: 10 pulgadas en diagonal Angulo de imagen: 90 grados
Antena	Telescópica, VHF/UHF
Altavoz	77mm, circular (3 1/8 pulgadas), 1,8W
Entradas	Tomas VIDEO IN VIDEO: RCA tipo fono 1 Vp-p, 75 Ohmios AUDIO: RCA tipo fono, monofónico EXT ANT (Combinada CATV/ VHF/UHF 75 Ohmios, tipo F)
Salida	Toma de auriculares
Requisitos de alimentación	120 V CA, 60 Hz
Consumo	AC IN 55 W max.
Dimensiones	Aprox. 259 x 245 x 295 mm (An/Al/F) (10 1/4 x 9 3/4 x 11 5/8 pulgadas)
Masa	Aprox. 5,9 kg (13 lb)
Accesorios suministrados	Mando a distancia RM-793 con 2 pilas tamaño AA (R6) (1) Antena telescópica (1) Abrazadera giratoria de doble uso (1) Componentes de ajuste (1) Patrón de papel (1)
Accesorios opcionales	Cable de conexión VMC-920MS

Diseño y especificaciones sujetos a cambio sin previo aviso.

Sony Corporation Printed in Japan

Solución de problemas

Las alteraciones de imagen y sonido suelen solucinarse comprobando los síntomas y aplicando las sugerencias que se indican en la lista siguiente. Si aun así el problema no se resuelve, póngase en contacto con el servicio técnico más próximo.

SINTOMA	COMPRUEBE Y AJUSTE
No hay imagen ni sonido	• ¿Ha pulsado el botón POWER? • ¿Está conectado a la red el televisor? • Compruebe el ajuste de TV/VIDEO.
Imagen defectuosa o no hay imagen	• Ajuste PICTURE o BRIGHT. • Ajuste la antena.
No hay sonido	• Pulse VOL+. • Pulse MUTING. • ¿Están conectados los auriculares?
No hay color	• ¿Está contemplando un programa en color? • Ajuste COLOR.
Sólo nieve y ruido	• Ajuste la antena.
Líneas de punto o rayas	• A menudo tienen su origen en interferencias producidas por letreros de neón, secadores de pelo, etc. Coloque el televisor en otro lugar.
Imagen doble	• Ajuste la antena. Las antenas externas suelen mejorar la calidad de la imagen.